



Vijeće  
Europske unije

Bruxelles, 10. prosinca 2018.  
(OR. en)

15392/18

---

---

**Međuinstitucijski predmet:  
2018/0064(COD)**

---

---

**SOC 773  
EMPL 581  
MI 975  
CODEC 2282  
IA 414**

#### **ISHOD POSTUPAKA**

---

Od: Glavno tajništvo Vijeća  
Za: Delegacije

---

Br. preth. dok.: 14583/18  
Br. dok. Kom.: 7203/18 - COM(2018) 131 final

---

Predmet: Prijedlog UREDBE EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA o osnivanju  
Europskog nadzornog tijela za rad  
– opći pristup

---

Za delegacije se u prilogu nalazi tekst općeg pristupa u vezi s navedenom direktivom koji je Vijeće EPSCO donijelo na 3660. sastanku održanom 6. prosinca 2018.

2018/0064 (COD)

Prijedlog

**UREDBE EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA**

**o osnivanju Europske agencije za rad**

(Tekst značajan za EGP i Švicarsku)

EUROPSKI PARLAMENT I VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegove članke 46. i 48.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

nakon prosljeđivanja nacrtu zakonodavnog akta nacionalnim parlamentima,

uzimajući u obzir mišljenje Europskoga gospodarskog i socijalnog odbora<sup>1</sup>,

uzimajući u obzir mišljenje Odbora regija<sup>2</sup>,

u skladu s redovnim zakonodavnim postupkom,

budući da:

- (1) Slobodno kretanje radnika, sloboda poslovnog nastana i sloboda pružanja usluga temeljna su načela unutarnjeg tržišta u Uniji ugrađena u Ugovor o funkcioniranju Europske unije (UFEU).

---

<sup>1</sup> SL C [...], [...], str. [...].

<sup>2</sup> SL C [...], [...], str. [...].

- (2) U skladu s člankom 3. Ugovora o funkcioniranju Europske unije Unija radi na visoko konkurentnom socijalnom tržišnom gospodarstvu, s ciljem pune zaposlenosti i društvenog napretka te promiče socijalnu pravdu i zaštitu. Prema članku 9. UFEU-a Unija pri utvrđivanju i provedbi svojih politika i djelovanja uzima u obzir zahtjeve povezane, među ostalim, s promicanjem visoke razine zapošljavanja, jamstvom odgovarajuće socijalne zaštite, borbom protiv društvene isključenosti te promicanjem visoke razine obrazovanja, osposobljavanja i zaštite zdravlja ljudi.
- (3) Europski parlament, Vijeće i Komisija zajednički su 17. studenoga 2017. na socijalnom sastanku na vrhu u Göteborgu predstavili europski stup socijalnih prava. Na sastanku na vrhu podsjetilo se na potrebu da se ljude stavi na prvo mjesto kako bi se unaprijedila socijalna dimenzija Unije te da se promiče konvergencija radom na svim razinama, kako je potvrđeno u zaključcima Europskog vijeća od 14. prosinca 2017.
- (4) Kao što su naveli u Zajedničkoj izjavi o zakonodavnim prioritetima 2018.–2019., Europski parlament, Vijeće i Komisija obvezali su se jačati socijalnu dimenziju Unije radom na boljoj koordinaciji sustava socijalne sigurnosti<sup>3</sup>, zaštitom radnika od zdravstvenih rizika na radnome mjestu<sup>4</sup>, osiguravanjem pravednog postupanja prema svima na tržištu rada Unije s pomoću moderniziranih pravila za upućivanje radnika<sup>5</sup> te daljnjim poboljšanjem prekogranične provedbe prava Unije.

---

<sup>3</sup> Prijedlog uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o izmjeni Uredbe (EZ) br. 883/2004 o koordinaciji sustava socijalne sigurnosti i Uredbe (EZ) br. 987/2009 o utvrđivanju postupka provedbe Uredbe (EZ) br. 883/2004 (COM(2016) 815 final).

<sup>4</sup> Prijedlog direktive Europskog parlamenta i Vijeća o izmjeni Direktive 2004/37/EZ o zaštiti radnika od rizika zbog izloženosti karcinogenim ili mutagenim tvarima na radu (COM(2017) 11 final).

<sup>5</sup> Prijedlog direktive Europskog parlamenta i Vijeća o izmjeni Direktive 96/71/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 16. prosinca 1996. o upućivanju radnika u okviru pružanja usluga (COM(2016) 128 final).

- (5) Europsku agenciju za rad (dalje u tekstu „Agencija”) trebalo bi osnovati kako bi se pridonijelo jačanju pravednosti i povjerenja u jedinstveno tržište. U tu bi svrhu Agencija trebala podupirati države članice i Komisiju pri poboljšanju pristupa pojedinaca i poslodavaca informacijama o njihovim pravima i obvezama u situacijama prekogranične mobilnosti te pristupa relevantnim uslugama. Agencija bi trebala podupirati i usklađenost i suradnju među državama članicama radi djelotvorne primjene prava Unije u tim područjima te posredovati pri pronalaženju rješenja u slučaju prekograničnih sporova ili poremećaja na tržištu rada i olakšavati ga.
- (6) Agencija bi trebala obavljati svoje aktivnosti u područjima prekogranične mobilnosti radne snage i koordinacije sustava socijalne sigurnosti, uključujući slobodno kretanje radnika, upućivanje radnika i izrazito mobilne usluge. Ona bi ujedno trebala unaprijediti suradnju među državama članicama kad je riječ o suzbijanju neprijavljenog rada ne dovodeći u pitanje nadležnosti država članica u pogledu odlučivanja o mjerama koje se poduzimaju na nacionalnoj razini. Ako Agencija tijekom obavljanja svojih aktivnosti utvrdi moguće nepravilnosti i kršenja u područjima kao što su obavezni radni uvjeti, zdravstveni i sigurnosni propisi ili zapošljavanje državljana trećih zemalja, trebala bi ih moći prijaviti te u tim pitanjima surađivati s nacionalnim tijelima vlasti država članica na koje se to odnosi i prema potrebi s Komisijom i drugim nadležnim tijelima Unije.
- (6a)(novo) Područje primjene aktivnosti Agencije trebalo bi obuhvaćati posebne akte Unije navedene u ovoj Uredbi uključujući buduće izmjene tih akata Unije.

- (7) Agencija bi trebala doprinijeti olakšavanju slobodnog kretanja radnika koje je uređeno Uredbom (EU) br. 492/2011 Europskog parlamenta i Vijeća<sup>6</sup>, Direktivom 2014/54/EU Europskog parlamenta i Vijeća<sup>7</sup> i Uredbom (EU) 2016/589 Europskog parlamenta i Vijeća<sup>8</sup>. Ona bi trebala olakšati upućivanje radnika uređeno Direktivom 96/71/EZ Europskog parlamenta i Vijeća<sup>9</sup> i Direktivom 2014/67/EU<sup>10</sup> Europskog parlamenta i Vijeća, uključujući podupiranjem provedbe onih odredaba koje su uvedene u okviru univerzalno primjenjivih kolektivnih ugovora u skladu s praksama država članica.

---

<sup>6</sup> Uredba (EU) br. 492/2011 Europskog parlamenta i Vijeća od 5. travnja 2011. o slobodi kretanja radnika u Uniji (SL L 141, 27.5.2011., str. 1.).

<sup>7</sup> Direktiva 2014/54/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 16. travnja 2014. o mjerama za lakše ostvarivanje prava zajamčenih radnicima u kontekstu slobode kretanja radnika (SL L 128, 30.4.2014., str. 8.).

<sup>8</sup> Uredba (EU) 2016/589 Europskog parlamenta i Vijeća od 13. travnja 2016. o Europskoj mreži službi za zapošljavanje (EURES), pristupu radnika uslugama mobilnosti i daljnjoj integraciji tržišta rada i izmjeni uredaba (EU) br. 492/2011 i (EU) br. 1296/2013 (SL L 107, 22.4.2016., str. 1.).

<sup>9</sup> Direktiva 96/71/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 16. prosinca 1996. o upućivanju radnika u okviru pružanja usluga (SL L 18, 21.1.1997., str. 1.).

<sup>10</sup> Direktiva 2014/67/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 15. svibnja 2014. o provedbi Direktive 96/71/EZ o upućivanju radnika u okviru pružanja usluga i izmjeni Uredbe (EU) br. 1024/2012 o administrativnoj suradnji putem Informacijskog sustava unutarnjeg tržišta („Uredba IMI”) (SL L 159, 28.5.2014., str. 11.).

Ne dovodeći u pitanje zadaće i aktivnosti Administrativne komisije za koordinaciju sustava socijalne sigurnosti trebala bi pomoći i koordinaciji sustava socijalne sigurnosti koja je uređena Uredbom (EZ) br. 883/2004 Europskog parlamenta i Vijeća<sup>11</sup>, Uredbom (EZ) br. 987/2009 Europskog parlamenta i Vijeća<sup>12</sup> i Uredbom (EU) 1231/2010 Europskog parlamenta i Vijeća<sup>13</sup>; kao i Uredbom Vijeća (EZ) br. 1408/71<sup>14</sup>, Uredbom Vijeća (EZ) br. 574/2003<sup>15</sup> te Uredbom Vijeća (EZ) br. 859/2003<sup>16</sup>.

---

<sup>11</sup> Uredba (EZ) br. 883/2004 Europskog parlamenta i Vijeća od 29. travnja 2004. o koordinaciji sustava socijalne sigurnosti (SL L 166, 30.4.2004., str. 1. ispravak SL L 200, 7.6.2004., str. 1.).

<sup>12</sup> Uredba (EZ) br. 987/2009 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. rujna 2009. o utvrđivanju postupka provedbe Uredbe (EZ) br. 883/2004 o koordinaciji sustava socijalne sigurnosti (SL L 284, 30.10.2009., str. 1.).

<sup>13</sup> Uredba (EU) br. 1231/2010 Europskog parlamenta i Vijeća od 24. studenoga 2010. o proširenju primjene Uredbe (EZ) br. 883/2004 i Uredbe (EZ) br. 987/2009 na državljane trećih zemalja koji tim uredbama još nisu obuhvaćeni isključivo na temelju svog državljanstva (SL L 344, 29.12.2010., str. 1.).

<sup>14</sup> Uredba Vijeća (EEZ) br. 1408/71 od 14. lipnja 1971. o primjeni sustava socijalne sigurnosti na zaposlene osobe i njihove obitelji koji se kreću unutar Zajednice (SL L 149, 5.7.1971., str. 2.).

<sup>15</sup> Uredba Vijeća (EEZ) br. 574/72 od 21. ožujka 1972. o utvrđivanju postupka provedbe Uredbe (EEZ) br. 1408/71 o primjeni sustava socijalnog osiguranja na zaposlene osobe, samozaposlene osobe i članove njihovih obitelji koji se kreću unutar Zajednice (SL L 74, 27.3.1972., str. 1.).

<sup>16</sup> Uredba Vijeća (EZ) br. 859/2003 od 14. svibnja 2003. o proširenju odredaba Uredbe (EEZ) br. 1408/71 i Uredbe (EEZ) br. 574/72 na državljane trećih zemalja za koje ne vrijede spomenute odredbe isključivo na osnovi njihovog državljanstva (SL L 124, 20.5.2003., str. 1.).

- (8) U određenim slučajevima doneseno je sektorsko zakonodavstvo Unije kako bi se odgovorilo na posebne potrebe u dotičnom sektoru, primjerice u području međunarodnog prometa. U okviru svojeg područja djelovanja Agencija bi se trebala baviti i aspektima primjene tog sektorskog zakonodavstva Unije povezanima s prekograničnom mobilnošću radne snage i socijalnom sigurnošću, posebno Uredbom (EZ) br. 561/2006 Europskog parlamenta i Vijeća<sup>17</sup>, Direktivom 2006/22/EZ Europskog parlamenta i Vijeća<sup>18</sup>, Uredbom (EZ) br. 1071/2009 Europskog parlamenta i Vijeća<sup>19</sup> i Direktivom (*o izmjeni Direktive 2006/22/EZ – COM(2017) 278*)<sup>20</sup> izbjegavajući preklapanja i paralelne strukture. Agencija bi posebno mogla nuditi potporu u suradnji među državama članicama ako države članice još nisu ustanovile strukture za bilateralno ili multilateralno izvršavanje zakonodavstva.

---

<sup>17</sup> Uredba (EZ) br. 561/2006 Europskog parlamenta i Vijeća od 15. ožujka 2006. o usklađivanju određenog socijalnog zakonodavstva koje se odnosi na cestovni prijevoz i o izmjeni uredbi Vijeća (EEZ) br. 3821/85 i (EZ) br. 2135/98 te o stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EEZ) br. 3820/85 (SL L 102, 11.4.2006., str. 1.).

<sup>18</sup> Direktiva 2006/22/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 15. ožujka 2006. o minimalnim uvjetima za provedbu uredbi Vijeća (EEZ) br. 3820/85 i (EEZ) br. 3821/85 o socijalnom zakonodavstvu koje se odnosi na aktivnosti cestovnog prijevoza i stavljanju izvan snage Direktive Vijeća 88/599/EEZ (SL L 102, 11.4.2006., str. 35.).

<sup>19</sup> Uredba (EZ) br. 1071/2009 Europskog parlamenta i Vijeća od 21. listopada 2009. o uspostavljanju zajedničkih pravila koja se tiču uvjeta za obavljanje djelatnosti cestovnog prijevoznika te stavljanju izvan snage Direktive Vijeća 96/26/EZ (SL L 300, 14.11.2009., str. 51.).

<sup>20</sup> COM(2017) 278 – Prijedlog direktive Europskog parlamenta i Vijeća o izmjeni Direktive 2006/22/EZ u vezi sa zahtjevima za provedbu i o utvrđivanju posebnih pravila u pogledu Direktive 96/71/EZ i Direktive 2014/67/EU za upućivanje vozača u sektoru cestovnog prijevoza.

- (9) Pojedinci na koje se odnose aktivnosti Agencije trebale bi biti osobe koje podliježu pravu Unije obuhvaćenom područjem primjene ove Uredbe, uključujući radnike, samozaposlene osobe, osobe koje traže posao i osobe koje nisu gospodarski aktivne; to bi se trebalo odnositi na građane Unije i državljane trećih zemalja koji zakonito borave u Uniji, primjerice upućene radnike, nositelje plave karte EU-a, osobe premještene unutar društva ili osobe s dugotrajnim boravištem te članove njihovih obitelji.
- (10) Osnivanjem Agencije ne bi trebali nastati nova prava ni obveze za pojedince ili poslodavce, uključujući gospodarske subjekte ili neprofitne organizacije, jer bi se aktivnosti Agencije na njih trebale odnositi u mjeri u kojoj se na njih odnosi pravo Unije obuhvaćeno područjem primjene ove Uredbe.
- (11) Kako bi mogli imati koristi od poštenog i djelotvornog unutarnjeg tržišta, Agencija bi trebala poticati pojedince i poslodavce da budu mobilni ili pružaju usluge i zapošljavaju bilo gdje unutar Unije. To uključuje potporu prekograničnoj mobilnosti pojedinaca olakšavanjem pristupa uslugama povezanim s prekograničnom mobilnošću, kao što je prekogranično traženje odgovarajućega radnog mjesta, pripravništva i naukovanja, te promicanjem programa mobilnosti poput „Tvoj prvi posao preko EURES-a” ili „ErasmusPRO”. Agencija bi trebala pridonijeti poboljšanju transparentnosti informacija, među ostalim o pravima i obvezama koji proizlaze iz prava Unije, i pristupa pojedinaca i poslodavaca uslugama, u suradnji s drugim službama za informiranje kao što je „Vaša Europa – Savjeti”, te iskorištavanju svih prednosti portala Vaša Europa, koji će biti okosnica jedinstvenog digitalnog pristupnika uspostavljenog Uredbom [SL: dodati upućivanje na jedinstveni digitalni pristupnik – COM(2017)256]<sup>21</sup> i osiguravanju dosljednosti s njime.

---

<sup>21</sup> Uredba [SL dodati upućivanje na jedinstveni digitalni pristupnik – COM(2017) 256].

- (12) Za te bi potrebe Agencija trebala blisko i strukturirano surađivati s ostalim relevantnim inicijativama i mrežama Unije, posebice Europskom mrežom javnih službi za zapošljavanje<sup>22</sup>, Europskom poduzetničkom mrežom, središnjom točkom za granice i mrežom SOLVIT<sup>23</sup> te Odborom viših inspektora rada (SLIC), kao i relevantnim nacionalnim službama kao što su tijela za promicanje jednakog postupanja i za potporu radnicima Unije i članovima njihovih obitelji koja su imenovale države članice u skladu s Direktivom 2014/54/EU. Agencija bi trebala zamijeniti Komisiju u upravljanju Europskim koordinacijskim uredom Europske mreže službi za zapošljavanje (EURES), koji je uspostavljen Uredbom (EU) 2016/589, uključujući pri definiranju potreba korisnika i poslovnih zahtjeva za djelotvornost portala EURES-a i povezanih IT usluga, no bez pružanja IT usluga te upravljanja IT infrastrukturom i njezina razvoja, što će i dalje osiguravati Komisija.

---

<sup>22</sup> Odluka br. 573/2014/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 15. svibnja 2014. o pojačanoj suradnji između javnih službi za zapošljavanje (JSZ-ova) (SL L 159, 28.5.2014., str. 32.).

<sup>23</sup> Preporuka Komisije od 17. rujna 2013. o načelima rada SOLVIT-a (SL L 249, 19.9.2013., str. 10.).

- (13) U cilju poštene, jednostavne i djelotvorne primjene prava Unije Agencija bi trebala podupirati suradnju i pravodobnu razmjenu informacija među državama članicama. Nacionalni časnici za vezu koji rade u okviru Agencije i ostalo osoblje trebali bi pružati potporu državama članicama u ispunjavanju obveza suradnje, ubrzati razmjene među njima s pomoću postupaka za smanjenje kašnjenja te osigurati povezanost s ostalim nacionalnim uredima za vezu, tijelima i kontaktnim točkama uspostavljenima u skladu s pravom Unije. Agencija bi trebala poticati upotrebu inovativnih pristupa djelotvornoj i učinkovitoj prekograničnoj suradnji, uključujući alate za elektroničku razmjenu podataka kao što je Informacijski sustav unutarnjeg tržišta (IMI) te bi trebala pridonijeti daljnjoj digitalizaciji postupaka i unaprjeđenju IT alata koji se upotrebljavaju za razmjenu poruka među nacionalnim tijelima.
- (14) Kako bi se povećali kapaciteti država članica za uklanjanje prekograničnih nepravilnosti povezanih s pravom Unije u područjima za koja je nadležna, Agencija bi trebala podupirati nacionalna tijela u provođenju usklađenih i zajedničkih inspekcija, među ostalim olakšavanjem provedbe inspekcija u skladu s člankom 10. Direktive 2014/67/EU. Te bi se inspekcije trebale odvijati na zahtjev država članica ili na temelju njihova prihvaćanja prijedloga Agencije. Agencija bi trebala pružati stratešku, logističku i tehničku potporu državama članicama koje sudjeluju u usklađenim ili zajedničkim inspekcijama poštujući u cijelosti zahtjeve o povjerljivosti. Inspekcije bi se trebale provoditi u dogovoru s predmetnim državama članicama i potpuno u skladu s nacionalnim pravnim okvirom država članica, koje bi na temelju ishoda usklađenih i zajedničkih inspekcija trebale poduzeti daljnje mjere u skladu s nacionalnim zakonodavstvom.

- (15) Kako bi se pratili novi trendovi, izazovi i nedostaci u području radne mobilnosti i koordinacije socijalne sigurnosti, Agencija bi trebala razviti analitičke kapacitete i kapacitete za procjenu rizika. To bi trebalo uključivati provedbu analiza i studija tržišta rada te stručnih revizija. Agencija bi trebala pratiti moguće neravnoteže u pogledu vještina i prekograničnog protoka radne snage, uključujući njihov mogući utjecaj na teritorijalnu koheziju. Osim toga, trebala bi poduprijeti procjenu rizika iz članka 10. Direktive 2014/67/EU. Agencija bi trebala osigurati sinergije i komplementarnost s drugim agencijama, službama ili mrežama Unije. U tu bi svrhu trebalo, među ostalim, od mreže SOLVIT i sličnih službi tražiti informacije o čestim problemima s kojima se susreću pojedinci i poduzeća kad žele ostvariti svoja prava u područjima za koja je nadležna Agencija. Agencija bi usto trebala olakšati i pojednostavniti aktivnosti prikupljanja podataka koje su predviđene mjerodavnim zakonodavstvom Unije u područjima za koja je nadležna. Time za države članice ne nastaju nove obveze izvješćivanja.
- (16) Kako bi ojačala kapacitete nacionalnih tijela i poboljšala dosljednost u primjeni prava Unije u područjima za koja je nadležna, Agencija bi trebala pružati operativnu pomoć nacionalnim tijelima, među ostalim izradom praktičnih smjernica, uvođenjem programa obuke i uzajamnog učenja, promicanjem projekata uzajamne pomoći, olakšavanjem razmjena osoblja kao što su one iz članka 8. Direktive 2014/67/EU te potporom državama članicama u organizaciji kampanja za informiranje pojedinaca i poslodavaca o njihovim pravima i obvezama. Agencija bi trebala promicati razmjenu, širenje i prihvaćanje dobrih praksi.

- (17) Agencija bi trebala obavljati ulogu posrednika. Ako ne uspiju riješiti predmete u izravnom kontaktu, dijalogom ili u postupcima za dijalog uspostavljenima za tu svrhu, države članice trebale bi moći uputiti sporne pojedine predmete Agenciji radi posredovanja. Upravni odbor trebao bi sastaviti poslovnik s pojedinostima postupka posredovanja. Posredovanjem bi trebalo rješavati samo sporove među državama članicama, a pojedincima i poslodavcima koji se suočavaju s poteškoćama pri ostvarivanju svojih prava proizašlih iz prava Unije trebale bi i dalje na raspolaganju biti nacionalne službe i službe Unije koje su zadužene za rješavanje takvih predmeta, kao što je mreža SOLVIT, kojima bi ih Agencija trebala uputiti. Mreža SOLVIT također bi trebala moći uputiti na razmatranje Agenciji slučajeve u kojima se problem ne može riješiti zbog razlika među nacionalnim upravama. Agencija bi trebala obavljati ulogu posrednika ne dovodeći u pitanje nadležnost Suda u pogledu tumačenja prava EU-a. Za sporove u vezi s usklađivanjem sustava socijalne sigurnosti dalje bi trebao biti primjenjiv postupak mirenja Administrativne komisije za koordinaciju sustava socijalne sigurnosti i te sporove ne bi trebala rješavati Agencija, a prema potrebi ta bi dva tijela trebala surađivati, posebno razmjenom relevantnih informacija.
- (18) Agencija bi trebala olakšati suradnju i razmjenu informacija među relevantnim dionicima kako bi uklonila poremećaje na tržištu rada koji utječu na više država članica. Bez obzira na prirodu događaja koji bi na tržište rada mogli imati negativan učinak velikih razmjera, radilo se gospodarskim ili financijskim teškoćama ili strukturnim promjenama poduzeća koje utječu na zapošljavanje, Agencija bi dotičnim dionicima trebala osigurati forum za dijalog i suradnju s ciljem ublažavanja posljedica takvih događaja.

- (19) Europski okvir za interoperabilnost (EIF) sadržava načela i preporuke o tome kako poboljšati upravljanje aktivnostima u području interoperabilnosti i pružanje javnih usluga, uspostaviti međuorganizacijske i prekogranične odnose, pojednostavniti postupke koji podržavaju potpune digitalne razmjene te osigurati da se postojećim i novim zakonodavstvom podupiru načela interoperabilnosti. Referentna arhitektura europske interoperabilnosti (EIRA) generička je struktura koja se sastoji od načela i smjernica koje se primjenjuju za provedbu interoperabilnih rješenja<sup>24</sup>. EIF i EIRA trebali bi pružati smjernice i potporu Agenciji pri razmatranju pitanja u području interoperabilnosti.
- (19a)(novo) Agencija bi Uniji i nacionalnim dionicima trebala nastojati pružati bolji pristup informacijama na internetu i internetskim uslugama te im olakšavati međusobnu razmjenu informacija. Stoga bi Agencija trebala poticati upotrebu digitalnih alata kad god je to moguće. Uz informatičke sustave i internetske stranice digitalni alati poput internetskih platformi dobivaju sve važniju ulogu na tržištu prekogranične mobilnosti radne snage. Stoga su takvi alati korisni u osiguravanju jednostavnog pristupa relevantnim informacijama na internetu i olakšavanju razmjene informacija Uniji i nacionalnim dionicima u vezi s njihovim prekograničnim aktivnostima.

---

<sup>24</sup> Odluka (EU) 2015/2240 Europskog parlamenta i Vijeća od 25. studenoga 2015. o uspostavi programa interoperabilnih rješenja i zajedničkih okvira za europske javne uprave, poduzetnike i građane (program ISA2) kao sredstva modernizacije javnog sektora (SL L 318, 4.12.2015., str. 1.).

- (19b)(novo) Agencija bi se trebala zalagati da internetske stranice i mobilne aplikacije pokrenute u svrhu provedbe zadaća utvrđenih u ovoj Uredbi budu u skladu s relevantnim zahtjevima za pristupačnost Unije. Direktivom 2016/2102/EU<sup>25</sup> od država članica zahtijeva se da osiguraju da su internetske stranice njihovih javnih tijela pristupačne u skladu s načelima uočljivosti, operabilnosti, razumljivosti i stabilnosti te da su usklađene sa zahtjevima te Direktive. Budući da se ta direktiva ne primjenjuje na internetske stranice i mobilne aplikacije institucija, tjela, ureda i agencija Unije, Agencija bi trebala nastojati pridržavati se tamo navedenih načela.
- (20) Upravljanje Agencijom i njezin rad trebali bi biti u skladu s načelima iz Zajedničke izjave Europskog parlamenta, Vijeća i Komisije o decentraliziranim agencijama od 19. srpnja 2012.
- (21) Radi djelotvornog funkcioniranja Agencije u upravnom bi odboru trebale biti zastupljene države članice i Komisija. Pri sastavljanju upravnog odbora, uključujući izbor njegova predsjednika i zamjenika predsjednika, trebalo bi poštovati načela ravnopravnosti spolova, iskustva i kvalifikacija. Radi djelotvornog i učinkovitog funkcioniranja Agencije upravni bi odbor posebice trebao donositi godišnji program rada, izvršavati svoje zadaće povezane s proračunom Agencije, donositi financijska pravila koja se primjenjuju na Agenciju, imenovati izvršnog direktora te utvrditi postupke za donošenje odluka izvršnog direktora povezanih s operativnim zadaćama Agencije. Predstavnici zemalja koje nisu države članice Unije, ali primjenjuju pravila Unije u područjima za koja je nadležna Agencija, mogu sudjelovati na sastancima upravnog odbora kao promatrači.

---

<sup>25</sup> Direktiva (EU) 2016/2102 Europskog parlamenta i Vijeća od 26. listopada 2016. o pristupačnosti internetskih stranica i mobilnih aplikacija tijela javnog sektora (SL L 327, 2.12.2016., str. 1).

- (22) Ne dovodeći u pitanje ovlasti Komisije, upravni odbor i izvršni direktor trebali bi biti neovisni u obavljanju svojih dužnosti i djelovati u javnom interesu.
- (23) Agencija bi se trebala u područjima za koja je nadležna izravno koristiti stručnim znanjem relevantnih dionika u okviru posebne skupine dionika. Članovi bi trebali biti predstavnici socijalnih partnera na razini Unije. Pri obavljanju svojih aktivnosti skupina dionika uzimat će u obzir mišljenja Savjetodavnog odbora za usklađivanje sustava socijalne sigurnosti ustanovljenog Uredbom (EZ) br. 883/2004 i Savjetodavnog odbora za slobodno kretanje radnika ustanovljenog Uredbom (EU) br. 492/2011 te će se služiti njihovim stručnim znanjem.
- (24) Kako bi se Agenciji zajamčila potpuna autonomija i neovisnost, trebalo bi joj odobriti autonoman proračun kojem bi prihode činila sredstva iz općeg proračuna Unije, dobrovoljni financijski doprinosi država članica i doprinosi trećih zemalja koje sudjeluju u radu Agencije. U iznimnim i opravdanim slučajevima Agencija bi trebala moći primiti sredstva na temelju sporazuma o delegiranju ili ad hoc bespovratna sredstva te naplatiti publikacije i usluge koje pruža.
- (25) Obrada osobnih podataka koja se provodi u kontekstu ove Uredbe trebala bi biti u skladu s Uredbom (EU) 2016/679 Europskog parlamenta i Vijeća<sup>26</sup> ili Uredbom (EZ) br. 45/2001 Europskog parlamenta i Vijeća<sup>27</sup>, ovisno o tome koja se primjenjuje. To uključuje donošenje odgovarajućih tehničkih i organizacijskih mjera kako bi se ispunile obveze na temelju tih uredbi, posebice mjera koje se odnose na zakonitost obrade, sigurnost aktivnosti obrade te informiranje i prava osoba čiji se podaci obrađuju.

---

<sup>26</sup> Uredba (EU) 2016/679 Europskog parlamenta i Vijeća od 27. travnja 2016. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Direktive 95/46/EZ (Opća uredba o zaštiti podataka) (SL L 119, 4.5.2016., str. 1.).

<sup>27</sup> Uredba (EZ) br. 45/2001 Europskog parlamenta i Vijeća od 18. prosinca 2000. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka u institucijama i tijelima Zajednice i o slobodnom kretanju takvih podataka (SL L 8, 12.1.2001., str. 1.).

- (26) Kako bi se osiguralo transparentno djelovanje Agencije, na nju bi se trebala primjenjivati Uredba (EZ) br. 1049/2001 Europskog parlamenta i Vijeća<sup>28</sup>. Aktivnosti Agencije trebale bi podlijegati kontroli Europskog ombudsmana u skladu s člankom 228. UFEU-a.
- (27) Uredba (EU, Euratom) br. 883/2013 Europskog parlamenta i Vijeća<sup>29</sup> trebala bi se primjenjivati na Agenciju, koja bi trebala pristupiti Međuinstitucionalnom sporazumu od 25. svibnja 1999. između Europskog parlamenta, Vijeća Europske unije i Komisije Europskih zajednica u vezi s internim istragama koje provodi Europski ured za borbu protiv prijevara (OLAF).
- (28) Država članica domaćin Agencije trebala bi osigurati najbolje moguće uvjete za njezino pravilno funkcioniranje.
- (29) Kako bi se osigurali otvoreni i transparentni uvjeti zapošljavanja, kao i jednako postupanje prema osoblju, na osoblje i na izvršnog direktora Agencije trebalo bi primjenjivati Pravilnik o osoblju za dužnosnike Europske unije (Pravilnik o osoblju za dužnosnike) i Uvjete zaposlenja ostalih službenika Unije (Uvjete zaposlenja) iz Uredbe (EEZ, Euratom, EZUČ) br. 259/68 (dalje u tekstu zajedno „Pravilnik o osoblju”), uključujući i pravila u vezi s profesionalnom tajnom ili druge jednakovrijedne obveze u pogledu povjerljivosti.

---

<sup>28</sup> Uredba (EZ) br. 1049/2001 Europskog parlamenta i Vijeća od 30. svibnja 2001. o javnom pristupu dokumentima Europskog parlamenta, Vijeća i Komisije (SL L 145, 31.5.2001., str. 43.).

<sup>29</sup> Uredba (EU, Euratom) br. 883/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. rujna 2013. o istragama koje provodi Europski ured za borbu protiv prijevara (OLAF) i stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 1073/1999 Europskog parlamenta i Vijeća te Uredbe Vijeća (Euratom) br. 1074/1999 (SL L 248, 18.9.2013., str. 1.).

- (30) Agencija bi trebala bi surađivati s ostalim agencijama Unije unutar područja njihovih nadležnosti, osobito s onima u području zapošljavanja i socijalne politike, služeći se njihovim stručnim znanjem, povećavajući sinergije: Europskom zakladom za poboljšanje životnih i radnih uvjeta (Eurofound), Europskim centrom za razvoj strukovnog osposobljavanja (Cedefop), Europskom agencijom za sigurnost i zdravlje na radu (EU-OSHA) i Europskom zakladom za osposobljavanje (ETF) te, također, kad je riječ o borbi protiv organiziranog kriminala i trgovanja ljudima, s Agencijom Europske unije za suradnju tijela za izvršavanje zakonodavstva (Europol) i Agencijom Europske unije za suradnju u kaznenom pravosuđu (Eurojust).
- (31) Kako bi se pokrenule aktivnosti postojećih tijela u području prekogranične mobilnosti radne snage, Agencija bi trebala preuzeti izvršavanje zadaća koje obavljaju Tehnički odbor za slobodno kretanje radnika osnovan Uredbom (EU) br. 492/2011, Odbor stručnjaka za upućene radnike osnovan Odlukom Komisije 2009/17/EZ, uključujući razmjenu informacija o administrativnoj suradnji i pomoć u pitanjima primjene kao i prekograničnog izvršavanja, te Europska platforma za jačanje suradnje u rješavanju neprijavljenog rada uspostavljena Odlukom (EU) 2016/344 Europskog parlamenta i Vijeća<sup>30</sup>. Nakon što Agencija postane u potpunosti operativna, ta bi tijela trebala prestati postojati. Ipak, upravni odbor može odlučiti osnovati radne ili stručne skupine.

---

<sup>30</sup> Odluka (EU) 2016/344 Europskog parlamenta i Vijeća od 9. ožujka 2016. o uspostavi Europske platforme za jačanje suradnje u rješavanju neprijavljenog rada (SL L 65, 11.3.2016., str. 12.).

- (32) Agencija ne bi trebala zadirati u nadležnosti Administrativne komisije za koordinaciju sustava socijalne sigurnosti osnovane Uredbom (EZ) br. 883/2004 (dalje u tekstu „Administrativna komisija”) u mjeri u kojoj izvršava zadaće povezane s primjenom uredbi (EZ) br. 883/2004 i (EZ) br. 987/2009.; ta dva tijela trebala bi blisko surađivati radi postizanja sinergija i izbjegavanja preklapanja.
- (33) Savjetodavni odbor za usklađivanje sustava socijalne sigurnosti osnovan Uredbom (EZ) br. 883/2004 i Savjetodavni odbor za slobodno kretanje radnika osnovan Uredbom (EU) br. 492/2011 forum su za savjetovanje sa socijalnim partnerima i predstavnicima vlada na nacionalnoj razini. Agencija bi trebala pridonijeti njihovom radu te može sudjelovati na njihovim sastancima.
- (34) Kako bi se uzela u obzir ta nova institucijska struktura, trebalo bi izmijeniti uredbe (EZ) br. 883/2004, (EU) br. 492/2011 i (EU) 2016/589, a Odluku (EU) 2016/344 trebalo bi staviti izvan snage nakon što Agencija postane u potpunosti operativna.
- (35) Agencija bi trebala poštovati raznolikosti nacionalnih sustava industrijskih odnosa, kao i autonomiju socijalnih partnera, kako se jasno uviđa u UFEU-u. Sudjelovanjem u aktivnostima Agencije ne dovode se u pitanje nadležnosti, obveze i odgovornosti država članica iz, među ostalim, relevantnih i važećih konvencija Međunarodne organizacije rada, kao što je Konvencija br. 81 o inspekciji rada u industriji i trgovini, ni njihove ovlasti reguliranja ili nadzora nacionalnih industrijskih odnosa ili posredovanja u njima, posebice u pogledu prava na kolektivno pregovaranje i kolektivno djelovanje.

- (36) S obzirom na to da ciljeve ove Uredbe, naime potporu slobodnom kretanju radnika i usluga te jačanje pravednosti na unutarnjem tržištu, ne mogu dostatno ostvariti države članice neusklađenim djelovanjem, nego se zbog prekogranične prirode tih aktivnosti i potrebe za većom suradnjom među državama članicama oni mogu bolje ostvariti na razini Unije, Unija može donijeti mjere u skladu s načelom supsidijarnosti utvrđenim u članku 5. Ugovora o Europskoj uniji. U skladu s načelom proporcionalnosti utvrđenim u tom članku, ova Uredba ne prelazi ono što je potrebno za ostvarivanje tih ciljeva.
- (37) Ovom se Uredbom poštuju temeljna prava i načela priznata posebice Poveljom o temeljnim pravima Europske unije, kako je navedeno u članku 6. Ugovora o Europskoj uniji,

DONIJELI SU OVU UREDBU:

# Poglavlje I.

## Načela

### Članak 1.

#### *Predmet i područje primjene*

1. Ovom Uredbom osniva se Europska agencija za rad (dalje u tekstu „Agencija”).
2. Agencija pomaže državama članicama i Komisiji u pitanjima povezanim s prekograničnom mobilnošću radne snage i koordinacijom sustava socijalne sigurnosti unutar Unije.
3. Područje primjene aktivnosti Agencije trebalo bi obuhvaćati sljedeće akte Unije:
  - (a) Direktivu (EZ) 96/71/EZ o upućivanju radnika u okviru pružanja usluga<sup>31</sup>;
  - (b) Direktiva 2014/67/EU o provedbi Direktive 96/71/EZ o upućivanju radnika u okviru pružanja usluga i izmjeni Uredbe (EU) br. 1024/2012 o administrativnoj suradnji putem Informacijskog sustava unutarnjeg tržišta („Uredba IMI”)<sup>32</sup>;

---

<sup>31</sup> Direktiva 96/71/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 16. prosinca 1996. o upućivanju radnika u okviru pružanja usluga (SL L 18, 21.1.1997., str. 1.).

<sup>32</sup> Direktiva 2014/67/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 15. svibnja 2014. o provedbi Direktive 96/71/EZ o upućivanju radnika u okviru pružanja usluga i izmjeni Uredbe (EU) br. 1024/2012 o administrativnoj suradnji putem Informacijskog sustava unutarnjeg tržišta („Uredba IMI”) (SL L 159, 28.5.2014., str. 11.).

- (c) Uredba (EZ) br. 883/2004 o koordinaciji sustava socijalne sigurnosti<sup>33</sup> i Uredba (EZ) br. 987/2009 o utvrđivanju postupka provedbe Uredbe (EZ) br. 883/2004 o koordinaciji sustava socijalne sigurnosti, uključujući odredbe Uredaba br. 1408/71<sup>34</sup> i (EEZ) br. 574/72<sup>35</sup> dokle god su primjenjive<sup>36</sup>, Uredba (EU) 1231/2010<sup>37</sup> i Uredba (EZ) 859/2003 o proširenju dviju prvih uredaba na državljane trećih zemalja za koje ne vrijede spomenute odredbe isključivo na osnovi njihovog državljanstva
- (d) Uredba (EU) br. 492/2011 o slobodi kretanja radnika u Uniji<sup>38</sup>;

---

<sup>33</sup> Uredba (EZ) br. 883/2004 Europskog parlamenta i Vijeća od 29. travnja 2004. o koordinaciji sustava socijalne sigurnosti (SL L 166, 30.4.2004., str. 1. ispravak SL L 200, 7.6.2004., str. 1.).

<sup>34</sup> Uredba Vijeća (EEZ) br. 1408/71 od 14. lipnja 1971. o primjeni sustava socijalne sigurnosti na zaposlene osobe i njihove obitelji koji se kreću unutar Zajednice (SL L 149, 5.7.1971., str. 2.).

<sup>35</sup> Uredba Vijeća (EEZ) br. 574/72 od 21. ožujka 1972. o utvrđivanju postupka provedbe Uredbe (EEZ) br. 1408/71 o primjeni sustava socijalnog osiguranja na zaposlene osobe, samozaposlene osobe i članove njihovih obitelji koji se kreću unutar Zajednice (SL L 74, 27.3.1972., str. 1.).

<sup>36</sup> Uredba (EZ) br. 987/2009 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. rujna 2009. o utvrđivanju postupka provedbe Uredbe (EZ) br. 883/2004 o koordinaciji sustava socijalne sigurnosti (SL L 284, 30.10.2009., str. 1.).

<sup>37</sup> Uredba (EU) br. 1231/2010 Europskog parlamenta i Vijeća od 24. studenoga 2010. o proširenju primjene Uredbe (EZ) br. 883/2004 i Uredbe (EZ) br. 987/2009 na državljane trećih zemalja koji tim uredbama još nisu obuhvaćeni isključivo na temelju svog državljanstva (SL L 344, 29.12.2010., str. 1.).

<sup>38</sup> Uredba (EU) br. 492/2011 Europskog parlamenta i Vijeća od 5. travnja 2011. o slobodi kretanja radnika u Uniji (SL L 141, 27.5.2011., str. 1.).

- (e) Direktiva 2014/54/EU o mjerama za lakše ostvarivanje prava zajamčenih radnicima u kontekstu slobode kretanja radnika<sup>39</sup>;
- (f) Uredba (EU) 2016/589 o Europskoj mreži službi za zapošljavanje (EURES), pristupu radnika uslugama mobilnosti i daljnjoj integraciji tržišta rada i izmjeni uredaba (EU) br. 492/2011 i (EU) br. 1296/2013<sup>40</sup>;
- (g) Uredba (EZ) br. 561/2006 o usklađivanju određenog socijalnog zakonodavstva koje se odnosi na cestovni promet i o izmjeni uredbi Vijeća (EEZ) br. 3821/85 i (EZ) br. 2135/98 te o stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EEZ) br. 3820/85<sup>41</sup>;
- (h) Direktiva 2006/22/EZ o minimalnim uvjetima za provedbu Uredbi Vijeća (EEZ) br. 3820/85 i (EEZ) br. 3821/85 o socijalnom zakonodavstvu koje se odnosi na aktivnosti cestovnog prijevoza i stavljanju izvan snage Direktive Vijeća 88/599/EEZ<sup>42</sup>;

---

<sup>39</sup> Direktiva 2014/54/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 16. travnja 2014. o mjerama za lakše ostvarivanje prava zajamčenih radnicima u kontekstu slobode kretanja radnika (SL L 128, 30.4.2014., str. 8.).

<sup>40</sup> Uredba (EU) 2016/589 Europskog parlamenta i Vijeća od 13. travnja 2016. o Europskoj mreži službi za zapošljavanje (EURES), pristupu radnika uslugama mobilnosti i daljnjoj integraciji tržišta rada i izmjeni uredaba (EU) br. 492/2011 i (EU) br. 1296/2013 (SL L 107, 22.4.2016., str. 1.).

<sup>41</sup> Uredba (EZ) br. 561/2006 Europskog parlamenta i Vijeća od 15. ožujka 2006. o usklađivanju određenog socijalnog zakonodavstva koje se odnosi na cestovni prijevoz i o izmjeni uredbi Vijeća (EEZ) br. 3821/85 i (EZ) br. 2135/98 te o stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EEZ) br. 3820/85 (SL L 102, 11.4.2006., str. 1.).

<sup>42</sup> Direktiva 2006/22/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 15. ožujka 2006. o minimalnim uvjetima za provedbu uredbi Vijeća (EEZ) br. 3820/85 i (EEZ) br. 3821/85 o socijalnom zakonodavstvu koje se odnosi na aktivnosti cestovnog prijevoza i stavljanju izvan snage Direktive Vijeća 88/599/EEZ (SL L 102, 11.4.2006., str. 35.).

- i. Uredba (EZ) 1071/2009 o uspostavljanju zajedničkih pravila koja se tiču uvjeta za obavljanje djelatnosti cestovnog prijevoznika te stavljanju izvan snage Direktive Vijeća 96/26/EZ.<sup>43</sup>
4. Područje primjene aktivnosti Agencije proširuje se na odredbe ove Uredbe u vezi s:
    - (a) olakšavanjem suradnje Unije i nacionalnih dionika u slučaju prekograničnih poremećaja na tržištu rada; i
    - (b) suradnjom država članica s ciljem rješavanja problema neprijavljenog rada.
  5. Ovom se Uredbom poštuje nadležnost država članica u pogledu primjene i provedbe prava Unije iz članka 3. Njome se poštuje raznolikost nacionalnih sustava industrijskih odnosa, kao i autonomija socijalnih partnera kako je uvažena u UFEU-u. Njome se ne utječe na prava i obveze pojedinaca i poslodavaca zajamčene pravom Unije i nacionalnim pravom niti na prava i obveze nacionalnih tijela koji iz njih proizlaze.

Ovom se Uredbom ne dovode u pitanje postojeći bilateralni sporazumi i sporazumi o administrativnoj suradnji među državama članicama, osobito oni koji su povezani s usklađenim i zajedničkim inspekcijama.

## *Članak 2.*

### *Ciljevi*

Cilj je Agencije pridonijeti osiguravanju pravedne mobilnosti radne snage na unutarnjem tržištu. S tim u cilju te u okviru područja primjene u skladu s člankom 1., Agencija:

---

<sup>43</sup> Uredba (EZ) br. 1071/2009 Europskog parlamenta i Vijeća od 21. listopada 2009. o uspostavljanju zajedničkih pravila koja se tiču uvjeta za obavljanje djelatnosti cestovnog prijevoznika te stavljanju izvan snage Direktive Vijeća 96/26/EZ (SL L 300, 14.11.2009., str. 51.).

- (a) olakšava pristup pojedina i poslodavaca informacijama o njihovim pravima i obvezama te pristup relevantnim uslugama;
- (b) podupire suradnju među državama članicama u prekograničnoj provedbi relevantnog prava Unije, uključujući olakšavanje usklađenih i zajedničkih inspekcija;
- (c) posreduje među državama članicama u slučajevima prekograničnih sporova;
- (d) olakšava suradnju među relevantnim dionicima u Uniji i u državama članicama s ciljem iznalaženja rješenja u slučajevima prekograničnih poremećaja na tržištu rada;
- (e) podupire suradnju među državama članicama s ciljem rješavanja problema neprijavljenog rada.

### *Članak 3.*

#### *Pravni status*

1. Agencija je tijelo Unije koje ima pravnu osobnost.
2. Agencija u svim državama članicama ima najširu pravnu i poslovnu sposobnost koja se nacionalnim pravnim propisima priznaje pravnim osobama. Konkretno, ona može stjecati pokretnine i nekretnine i raspolagati njima te biti stranka u sudskim postupcima.

### *Članak 4.*

#### *Sjedište*

Sjedište Agencije je u [x].

## **Poglavlje II.**

### **Zadaće Agencije**

#### *Članak 5.*

#### *Zadaće Agencije*

Da bi ostvarila svoje ciljeve, Agencija obavlja sljedeće zadaće:

- (a) olakšava pristup pojedina i poslodavaca informacijama o pravima i obvezama u situacijama s prekograničnom dimenzijom te pristup uslugama povezanim s prekograničnom mobilnošću radne snage, u skladu s člancima 6. i 7.;
- (b) olakšava suradnju i razmjenu informacija među nacionalnim tijelima radi učinkovite primjene i provedbe relevantnog prava Unije, u skladu s člankom 8.;
- (c) podupire usklađene i zajedničke inspekcije, u skladu s člancima 9. i 10.;
- (d) provodi analize i procjene rizika o pitanjima povezanim s prekograničnom mobilnošću radne snage, u skladu s člankom 11.;
- (e) podupire države članice pri izgradnji kapaciteta u pogledu učinkovite primjene i provedbe relevantnog prava Unije, u skladu s člankom 12.;
- (ea)(novo) podupire države članice u rješavanju problema neprijavljenog rada, u skladu s člankom 12.a (novo);
- (f) posreduje u sporovima među državama članicama o primjeni relevantnog prava Unije, u skladu s člankom 13.;
- (g) olakšava suradnju među relevantnim dionicima u slučaju prekograničnih poremećaja na tržištu rada, u skladu s člankom 14.;

## Članak 6.

### *Informacije o prekograničnoj mobilnosti radne snage*

Agencija unapređuje dostupnost, kvalitetu i pristupačnost informacija namijenjenih pojedincima i poslodavcima u vezi s njihovim pravima i obvezama koji proizlaze iz akata Unije navedenih u članku 1. stavku 3. kako bi olakšala mobilnost radne snage diljem Unije.

U tu svrhu Agencija:

(a) podupire države članice u primjeni Uredbe (EU) 589/2016 o EURES-u:

- i. olakšava pojedincima i poslodavcima pristup informacijama koje se odnose na njihova prava i obveze u situacijama prekogranične mobilnosti radne snage te na životne i radne uvjete, među ostalim upućivanjem na nacionalne izvore za informiranje te doprinoseći izvorima za informiranje na razini Unije;
- ii. promiče mogućnosti za potporu radnoj mobilnosti pojedinaca, među ostalim s pomoću neobveznih smjernica o pristupu učenju i jezičnoj izobrazbi;

[...]

(d) podupire države članice u ispunjavanju obveza širenja informacija o slobodnom kretanju radnika i pristupa njima kako je utvrđeno u članku 6. Direktive 2014/54/EU i o upućivanju radnika kako je utvrđeno u članku 5. Direktive 2014/67/EU, među ostalim upućivanjem na nacionalne izvore za informiranje, primjerice na jedinstvenu nacionalnu službenu internetsku stranicu;

(e) podupire države članice u unaprjeđivanju točnosti, potpunosti i pristupačnosti relevantnih nacionalnih informacijskih usluga, u skladu s kriterijima kvalitete utvrđenima u Uredbi [SL: dodati upućivanje na Jedinstveni digitalni pristupnik – COM(2017) 256];

(f) podupire države članice u pojednostavnjivanju pružanja pojedincima i poslodavcima informacija i usluga koje se odnose na prekograničnu mobilnost na dobrovoljnoj osnovi.

## Članak 7.

### *Pristup uslugama povezanim s prekograničnom mobilnošću radne snage*

1. Agencija pruža usluge pojedincima i poslodavcima radi olakšavanja mobilnosti radne snage diljem Unije. U tu svrhu Agencija:
  - (a) promiče razvoj inicijativa za prekograničnu mobilnost pojedinaca, među ostalim ciljanih programa mobilnosti;
  - (b) pojedincima i poslodavcima olakšava pristup prekograničnom uspoređivanju odgovarajućih slobodnih radnih mjesta, pripravištava i naukovanja sa životopisima i prijavama putem EURES-a;
  - (c) blisko i na strukturiran način surađuje s drugim inicijativama i mrežama Unije, kao što su Europska mreža javnih službi za zapošljavanje, Europska poduzetnička mreža, središnja točka za granice i Odbor viših inspektora rada (SLIC), osobito kako bi se utvrdile i otklonile prekogranične prepreke mobilnosti radne snage;
  - (d) olakšava suradnju nadležnih službi na nacionalnoj razini imenovanih u skladu s Direktivom 2014/54/EU radi pružanja informacija, smjernica i pomoći u pogledu prekogranične mobilnosti pojedincima i poslodavcima te osobito pružajući informacije za kontakt na internetskoj stranici tijela osnovanih u skladu s člankom 4. Direktive 2014/54/EU.
2. Agencija upravlja Europskim koordinacijskim uredom EURES-a i osigurava da on obavlja svoje nadležnosti u skladu s člankom 8. Uredbe (EU) 2016/589, osim za tehničko funkcioniranje i razvoj portala EURES-a i povezanih IT usluga, kojima i dalje upravlja Komisija. Agencija, u okviru odgovornosti izvršnog direktora kako je utvrđeno u članku 23. stavku 4. točki (k), osigurava potpunu usklađenost te aktivnosti sa zahtjevima primjenjivog zakonodavstva o zaštiti podataka, među ostalim zahtjev za imenovanje službenika za zaštitu podataka, u skladu s člankom 37.

## Članak 8.

### *Suradnja i razmjena informacija među državama članicama*

1. Agencija olakšava suradnju među državama članicama i podupire njihovo učinkovito ispunjavanje obveza u pogledu suradnje, među ostalim i razmjenu informacija, kako je utvrđeno u pravu Unije u područjima za koja je nadležna Agencija.

U tu svrhu Agencija na zahtjev nacionalnih tijela i radi brže razmjene među njima posebice:

- (a) podupire nacionalna tijela pri utvrđivanju relevantnih kontaktnih točaka nacionalnih tijela u drugim državama članicama;
- (b) olakšava daljnje postupanje u pogledu zahtjeva i razmjenu informacija među nacionalnim tijelima pružajući logističku i tehničku potporu, među ostalim uslugama pismenog i usmenog prevođenja, te razmjenom informacija o statusu predmeta;
- (c) promiče i razmjenjuje najbolje prakse;
- (d) olakšava prekogranične postupke za izvršenje sankcija i novčanih kazni u skladu s Direktivom 2014/67.

- 1.a (novo) Agencija izvješćuje Komisiju svaka tri mjeseca o riješenim i neriješenim zahtjevima među državama članicama te ih prema potrebi upućuje na posredovanje u skladu s člankom 13.

[...]

3. Agencija promiče upotrebu elektroničkih alata i postupaka za razmjenu poruka među nacionalnim tijelima, uključujući Informacijski sustav unutarnjeg tržišta (IMI).

4. Agencija potiče upotrebu inovativnih pristupa djelotvornoj i učinkovitoj prekograničnoj suradnji te razmatra potencijalnu upotrebu mehanizama za elektroničku razmjenu među državama članicama kako bi se olakšalo otkrivanje prijevare i dostavlja Komisiji izvješća radi njihova daljnjeg poboljšanja.

#### *Članak 9.*

##### *Potpora za usklađene i zajedničke inspekcije*

1. Na zahtjev jedne ili više država članica Agencija podupire usklađene ili zajedničke inspekcije u okviru područja primjene svojih aktivnosti, kako je određeno u članku 1. stavku 3.

Za potrebe ove Uredbe:

- (a) usklađene inspekcije inspekcije su koje istodobno obavljaju nacionalna tijela dviju ili više država članica zbog povezanih slučajeva, tako da svako od tih nacionalnih tijela djeluje na vlastitu državnom području;
- (b) zajedničke inspekcije obavlja nacionalno tijelo jedne države članice na svojem državnom području uz sudjelovanje nacionalnih tijela iz još jedne dotične države članice, ili više njih.

- 1.a (novo) Zahtjev može predati jedna država članica ili više njih. Agencija ujedno može tijelima predmetnih država članica predložiti da provedu usklađenu ili zajedničku inspekciju, ovisno o sporazumu između dotičnih država članica.

2. Ako tijelo iz neke države članice odluči ne sudjelovati u usklađenoj ili zajedničkoj inspekciji iz stavka 1., ili je ne provesti bez odgode o razlozima za takvu odluku obavješćuje Agenciju i druge dotične države članice pismom ili elektroničkom poštom.

3. Za organizaciju usklađene ili zajedničke inspekcije potrebna je prethodna suglasnost svih država članica sudionica koja se daje preko nacionalnih časnika za vezu u skladu s člankom 33. U slučaju da jedna država članica ili više njih ne pristane sudjelovati u usklađenoj ili zajedničkoj inspekciji, ostala nacionalna tijela, prema potrebi, provode usklađenu ili zajedničku inspekciju samo u država članicama sudionicama. Države članice koje su nisu pristale na sudjelovanje u inspekciji čuvaju povjerljivost podataka o predviđenoj inspekciji.

#### *Članak 10.*

##### *Sporazumi za usklađene i zajedničke inspekcije*

1. U sporazumu za pokretanje usklađene ili zajedničke inspekcije („sporazum o usklađenoj inspekciji” ili „sporazum o zajedničkoj inspekciji”) među državama članicama sudionicama i Agencije navode se uvjeti za provođenje takve intervencije, među ostalim, prema potrebi, i svaki sporazum o sudjelovanju osoblja Agencije u inspekciji. Sporazum o usklađenoj ili zajedničkoj inspekciji može obuhvaćati odredbe kojima se nakon dogovora i planiranja usklađenih ili zajedničkih inspekcija omogućuje njihova provedba u kratkom roku. Agencija izrađuje predložak sporazuma.
2. Usklađene i zajedničke inspekcije provode se u skladu s nacionalnim pravom država članica u kojima se inspekcije obavljaju. Njihovo daljnje praćenje provodi se u skladu s nacionalnim zakonodavstvom predmetnih država članica.
3. Državama članicama koje provode usklađene ili zajedničke inspekcije Agencija pruža logističku i tehničku potporu koja može obuhvaćati usluge pismenog i usmenog prevođenja.
4. Osoblje Agencije može sudjelovati u usklađenoj ili zajedničkoj inspekciji uz prethodnu suglasnost države članice na čijem će državnom području pružati pomoć tijekom inspekcije te u skladu s njezinim nacionalnim pravom.

5. Nacionalna tijela koja provode usklađenu ili zajedničku inspekciju Agenciju izvješćuju o ishodima u svojim državama članicama i o cjelokupnom operativnom vođenju usklađene ili zajedničke inspekcije najkasnije šest mjeseci nakon završetka inspekcije.
6. Informacije o usklađenim i zajedničkim inspekcijama obavljenima u skladu s ovom Uredbom uključuju se u tromjesečna izvješća koja se trebaju dostaviti upravnom odboru. Godišnje izvješće o inspekcijama koje je poduprla Agencija uključuje se u godišnje izvješće o aktivnostima Agencije.
7. Ako Agencija tijekom usklađenih ili zajedničkih inspekcija, ili tijekom svojih aktivnosti, utvrdi moguće nepravilnosti u primjeni prava Unije navedena u članku 1. stavku 3., te moguće nepravilnosti, prema potrebi, prijavljuje predmetnim državama članicama i Komisiji.

#### *Članak 11.*

##### *Analize i procjene rizika prekogranične mobilnosti radne snage*

1. Agencija procjenjuje rizike i provodi analize u pogledu prekograničnih protoka mobilnosti radne snage, primjerice neravnoteže tržišta rada, specifičnih sektorskih prijetnji i čestih problema s kojima se susreću pojedinci i poslodavci u vezi s prekograničnom mobilnošću. U tu svrhu Agencija se koristi relevantnim i aktualnim statističkim podacima dobivenima u provedenim anketama, osigurava usklađenost s ostalim agencijama ili službama Unije i/ili nacionalnim tijelima, agencijama ili službama, te se služi njihovim stručnim znanjem, među ostalim u područjima predviđanja potreba za vještinama te zdravlja i sigurnosti na radnome mjestu. Na zahtjev Komisije Agencija može provesti usmjerene dubinske analize i studije, prema potrebi na temelju dostupnih relevantnih i aktualnih podataka, kako bi istražila konkretna pitanja povezana s mobilnošću radne snage.

2. Agencija organizira stručne revizije među državama članicama koje su u njima pristale sudjelovati, kako bi:
  - (a) razmotrila sva pitanja, poteškoće i konkretne probleme koji mogu proizaći iz provedbe i praktične primjene prava Unije u područjima za koja je Agencija nadležna te iz njegova izvršavanja u praksi;
  - (b) ojačala dosljednost u pružanju usluga pojedincima i poduzećima;
  - (c) poboljšala poznavanje i međusobno razumijevanje različitih sustava i praksi te procijenila djelotvornost različitih mjera politike, uključujući mjere sprječavanja i odvrćanja.
3. Agencija svoju analitičku zadaću i zadaću procjene rizika obavlja u suradnji s dotičnim državama članicama i redovito o svojim zaključcima izvješćuje države članice i Komisiju navodeći moguće mjere za otklanjanje utvrđenih nedostataka.
4. Agencija, prema potrebi, sabire statističke podatke koje su prikupile i dobrovoljno dostavile države članice u područjima prava Unije za koja je Agencija nadležna. Pritom Agencija nastoji pojednostavniti postojeće aktivnosti prikupljanja podataka u tim područjima kako bi se izbjeglo podvostručivanje u prikupljanju podataka. Prema potrebi primjenjuje se članak 16. Agencija se povezuje s Komisijom (Eurostat) i dostavlja rezultate aktivnosti prikupljanja podataka prema potrebi.

## Članak 12.

### *Potpora izgradnji kapaciteta*

Agencija podupire države članice pri izgradnji kapaciteta za promicanje dosljedne provedbe prava Unije u svim područjima obuhvaćenima ovom Uredbom navedenima u članku 1. Agencija posebice provodi sljedeće aktivnosti:

- (a) izrađuje zajedničke neobvezne smjernice za države članice, uključujući smjernice za inspekcije u prekograničnim predmetima, te zajedničke definicije i koncepte na temelju relevantnog rada na nacionalnoj razini i na razini Unije; te se smjernice sastavljaju u suradnji s nacionalnim tijelima odgovornima za njihovu primjenu;
- (b) promiče i podupire uzajamnu pomoć obliku partnerskih ili grupnih aktivnosti te razmjene osoblja i sustave upućivanja zaposlenika među nacionalnim tijelima;
- (c) promiče razmjenu i širenje iskustava i dobrih praksi, uključujući primjere suradnje među relevantnim nacionalnim tijelima;
- (d) razvija sektorske i međusektorske programe obuke te namjenski materijal za osposobljavanje, među ostalim putem internetskih metoda učenja;
- (e) promiče kampanje za podizanje razine osviještenosti, uključujući informativne kampanje za pojedince i poslodavce, osobito mala i srednja poduzeća (MSP-ovi), o njihovim pravima i obvezama te prilikama koje su im dostupne. Agencija osigurava da sadržaj kampanja za podizanje svijesti bude usklađen s onim drugih relevantnih agencija i službi.

## Članak 12.a (novo)

### *Suradnja država članica s ciljem rješavanja problema neprijavljenog rada*

1. Agencija podupire djelovanje država članica u rješavanju problema neprijavljenog rada:
  - (a) jačanjem suradnje između relevantnih tijela i drugih uključenih sudionika država članica kako bi učinkovitije i djelotvornije rješavali neprijavljeni rad u njegovim različitim oblicima te lažno prijavljeni rad povezan s njime, uključujući lažno samozapošljavanje;
  - (b) unapređivanjem kapaciteta različitih relevantnih tijela i subjekata u državama članicama za rješavanje problema neprijavljenog rada u pogledu njegovih prekograničnih aspekata te tako doprinosi jednakim uvjetima;
  - (c) povećanjem svijesti javnosti o pitanjima povezanim s neprijavljenim radom i o hitnoj potrebi za odgovarajućim djelovanjem te poticanjem država članica da pojačaju svoje napore u rješavanju neprijavljenog rada.
  
2. Agencija potiče suradnju među državama članicama:
  - (a) razmjenom najboljih praksi i informacija;
  - (b) razvijanjem stručnog znanja i analize uz izbjegavanje preklapanja;
  - (c) poticanjem i olakšavanjem inovativnih pristupa za djelotvornu i učinkovitu prekograničnu suradnju te evaluacijom iskustava;
  - (d) doprinosenjem razumijevanju pitanja povezanih s neprijavljenim radom na horizontalnoj razini.

## Članak 13.

### *Posredovanje među državama članicama*

1. Agencija može obavljati ulogu posrednika u sporovima između dviju ili više država članica u pogledu pojedinačnih slučajeva primjene zakona Unije u područjima obuhvaćenima člankom 1., uz iznimku članka 1. stavka 3. točke (c).
  - 1.a (novo) Posredovanje služi pomirenju različitih stajališta država članica na koje se odnosi spor te kako bi se donijelo neobvezujuće mišljenje. Posredovanje se obavlja između država članica na koje se odnosi spor i posrednika. Stručnjaci država članica i Komisije mogu sudjelovati u savjetodavnoj ulozi.
2. Na zahtjev jedne ili više država članica na koje se odnosi spor koji se ne bi mogao riješiti u prethodnim izravnim kontaktima i dijalogu između država članica u sporu, Agencija pokreće postupak posredovanja. Agencija može i predložiti pokretanje postupka posredovanja među državama članicama na koje se odnosi spor.
  - 2.a (novo) Upravni odbor donosi poslovnik za posredovanje, uključujući radne aranžmane, u vezi s imenovanjem posrednika i sudjelovanjem stručnjaka država članica i Komisije.

- (novo) Države članice na koje se odnosi spor dobrovoljno sudjeluju u postupku posredovanja. Ako država članica uključena u spor odluči ne sudjelovati, pisanim putem ili u elektroničkom obliku obavješćuje Agenciju i druge države članice na koje se odnosi spor o razlozima svoje odluke u roku koji je upravni odbor utvrdio u poslovniku.
3. Kad države članice predlože predmet Agenciji radi posredovanja, osiguravaju da su svi osobni podaci povezani s tim predmetom anonimizirani, a Agencija ni u kojem trenutku postupka posredovanja ne obrađuje osobne podatke pojedinaca na koje se taj predmet odnosi.
  4. U predmetima za koje se vode sudski postupci na nacionalnoj razini ili razini Unije nije dopušteno posredovanje Agencije. U slučaju da je sudski postupak započet tijekom postupka posredovanja, posredovanje se suspendira.
  5. U roku od tri mjeseca od donošenja neobvezujućeg mišljenja dotične države članice izvješćuju Agenciju o poduzetim daljnjim mjerama koje proizlaze iz mišljenja ili o razlozima za nepoduzimanje daljnjih mjera ako ih nisu poduzele.
  6. Agencija jednom godišnje izvješćuje Komisiju o ishodima predmeta u kojima je posredovala i predmeta u kojima nije poduzeto djelovanje.

## Članak 14.

### *Suradnja u slučajevima prekograničnih poremećaja na tržištu rada*

1. Na zahtjev dotičnih država članica Agencija može olakšati suradnju između relevantnih dionika Unije i nacionalnih dionika koji su otvoreni za sudjelovanje u dijalogu čiji je cilj rješavanje pitanja opsežnih poremećaja na tržištu rada koji utječu na više od jedne države članice, što uključuje slučajeve opsežnog restrukturiranja ili premještanja, kao i zatvaranja poduzeća koja utječu na zapošljavanje ili vode do kolektivnog otpuštanja.
2. Agencija olakšava razmjenu informacija među relevantnim dionicima, kao što su uključena poduzeća, nacionalna i lokalna tijela, socijalni partneri i Komisija, te osigurava podizanje svijesti o relevantnom zakonodavstvu Unije i financijskim instrumentima koja su na raspolaganju za ublaživanje posljedica tih slučajeva.

## Članak 15.

### *Suradnja s drugim agencijama*

Agencija prema potrebi uspostavlja aranžmane za suradnju s ostalim decentraliziranim agencijama Unije čiji je cilj izbjegavanje preklapanja i promicanje sinergija i komplementarnosti u njihovim aktivnostima.

## Članak 16.

### *Interoperabilnost i razmjena informacija*

Agencija koordinira, razvija i primjenjuje okvire za interoperabilnost kako bi jamčila razmjenu informacija među državama članicama te s Agencijom. Ti okviri za interoperabilnost temelje se na Europskom okviru interoperabilnosti i referentnoj arhitekturi europske interoperabilnosti iz Odluke (EU) 2015/2240 Europskog parlamenta i Vijeća te se oslanjaju na njih.<sup>44</sup>

---

<sup>44</sup> Odluka (EU) 2015/2240 Europskog parlamenta i Vijeća od 25. studenoga 2015. o uspostavi programa interoperabilnih rješenja i zajedničkih okvira za europske javne uprave, poduzetnike i građane (program ISA2) kao sredstva modernizacije javnog sektora (SL L 318, 4.12.2015., str. 1.).

## **Poglavlje III.**

### **Ustrojstvo Agencije**

#### *Članak 17.*

##### *Administrativna i upravna struktura*

1. Administrativna i upravna struktura Agencije sastoji se od:
  - (a) upravnog odbora koji obavlja funkcije iz članka 19.;
  - (b) izvršnog direktora koji obavlja funkcije iz članka 23.;
  - (c) skupine dionika koja obavlja funkcije iz članka 24.
  
2. Agencija može osnovati radne skupine ili stručne skupine s predstavnicima država članica i/ili Komisije ili s vanjskim stručnjacima koji su prošli postupak odabira radi ispunjavanja svojih posebnih zadaća ili za posebna područja politike, kao što su rješavanje neprijavljenog rada, upućivanje radnika ili sloboda kretanja radnika.

Agencija utvrđuje poslovnik tih radnih i stručnih skupina nakon savjetovanja s Komisijom.

## **ODJELJAK 1.**

### **UPRAVNI ODBOR**

#### *Članak 18.*

##### *Sastav upravnog odbora*

1. Upravni odbor sastoji se od jednog višeg predstavnika svake države članice i dvaju predstavnika Komisije od kojih svi imaju pravo glasa.
2. Svaki član upravnog odbora ima zamjenika. Zamjenik predstavlja člana u njegovoj odsutnosti.
3. Članove upravnog odbora koji predstavljaju države članice i njihove zamjenike imenuju njihove države članice.

Komisija imenuje članove koji je trebaju predstavljati.

Svi članovi upravnog odbora imenuju se uzimajući u obzir njihovo znanje u područjima iz članka 1. te relevantne upravljačke i administrativne vještine i vještine upravljanja proračunom.

Države članice i Komisija nastoje ograničiti mijenjanje svojih predstavnika u upravnom odboru radi osiguravanja kontinuiteta njegova rada. Sve strane nastoje postići uravnoteženu zastupljenost muškaraca i žena u upravnom odboru.

4. Mandat članova i njihovih zamjenika traje četiri godine. Taj se mandat može produljiti.
5. Predstavnici trećih zemalja koje primjenjuju pravo Unije u područjima obuhvaćenima ovom Uredbom mogu sudjelovati na sastancima upravnog odbora kao promatrači.

## Članak 19.

### *Funkcije upravnog odbora*

1. Upravni odbor osobito obavlja sljedeće:
  - (a) pruža strateške smjernice i nadzire aktivnosti Agencije;
  - (b) dvotrećinskom većinom glasova članova s pravom glasa donosi godišnji proračun Agencije i obavlja ostale funkcije povezane s proračunom Agencije u skladu s Poglavljem IV.;
  - (c) ocjenjuje i donosi konsolidirano godišnje izvješće o radu Agencije, uključujući pregled ispunjenih zadaća, te ga šalje Europskom parlamentu, Vijeću, Komisiji i Revizorskom sudu svake godine prije 1. srpnja. Konsolidirano godišnje izvješće o radu objavljuje se;
  - (d) donosi financijska pravila koja se primjenjuju na Agenciju u skladu s člankom 30.;
  - (e) donosi strategiju borbe protiv prijevара, razmjernu riziku od prijevара, uzimajući u obzir troškove i koristi mjera koje treba provesti;
  - (f) donosi unutarnja pravila za sprječavanje sukoba interesa i upravljanje sukobima interesa u odnosu na svoje članove, članove skupine dionika i članove radnih i stručnih skupina Agencije uspostavljenih u skladu s člankom 17. stavkom 2. te svake godine na svojim internetskim stranicama objavljuje izjavu o interesima članova upravnog odbora;
  - (g) donosi i redovito ažurira planove komunikacije i širenja informacija iz članka 37. stavka 3. na temelju analize potreba;
  - (h) donosi svoj poslovnik;
  - (ha)(novo) donosi poslovnik za posredovanje u skladu s člankom 13. stavkom 2.a (novo);

- (i) osniva radne skupine i stručne skupine u skladu s člankom 17. stavkom 2. i donosi njihove poslovničke;
- (j) u skladu sa stavkom 2. u odnosu na osoblje Agencije izvršava ovlasti koje su Pravilnikom o osoblju dodijeljene tijelu za imenovanje i ovlasti koje su Uvjetima zaposlenja ostalih službenika dodijeljene tijelu nadležnom za sklapanje ugovora o radu<sup>45</sup> („ovlasti tijela za imenovanje”);
- (k) donosi provedbena pravila za primjenu Pravilnika o osoblju i Uvjeta zaposlenja ostalih službenika u skladu s člankom 110. Pravilnika o osoblju;
- (l) uspostavlja, prema potrebi, službu za unutarnju reviziju;
- (m) imenuje izvršnog direktora i, prema potrebi, produljuje njegov mandat ili razrješava izvršnog direktora dužnosti u skladu s člankom 32.;
- (n) imenuje računovodstvenog službenika koji podliježe Pravilniku o osoblju i Uvjetima zaposlenja ostalih službenika te je potpuno neovisan u izvršavanju svojih dužnosti;
- (o) određuje postupak za izbor članova i zamjenika članova skupine dionika uspostavljene u skladu s člankom 24. te imenuje spomenute članove i zamjenike članova;
- (p) osigurava odgovarajuće postupanje na temelju nalaza i preporuka koji proizlaze iz izvješća unutarnje i vanjske revizije i evaluacija te istraga Europskog ureda za borbu protiv prijevara (OLAF);

---

<sup>45</sup> Uredba Vijeća (EEZ, Euratom, EZUČ) br. 259/68 od 29. veljače 1968. kojom se utvrđuje Pravilnik o osoblju za dužnosnike i Uvjeti zaposlenja ostalih službenika Europskih zajednica i kojom se uvode posebne mjere koje se privremeno primjenjuju na dužnosnike Komisije (SL L 56, 4.3.1968., str. 1.).

- (q) donosi sve odluke o osnivanju unutarnjih odbora ili drugih tijela Agencije i, prema potrebi, njihovoj izmjeni, uzimajući u obzir potrebe Agencije u pogledu aktivnosti te dobro financijsko upravljanje;
  - (r) odobrava nacrt jedinstvenog programskog dokumenta Agencije iz članka 25. prije nego što ga se podnese Komisiji radi dobivanja njezina mišljenja;
  - (s) po primitku mišljenja Komisije dvotrećinskom većinom glasova članova s pravom glasa i u skladu s člankom 25. donosi jedinstveni programski dokument Agencije;
  - (t)(novo) surađuje s Administrativnom komisijom za koordinaciju sustava socijalne sigurnosti kako bi se aktivnosti uskladile uz uzajamnu suglasnost i izbjeglo bilo kakvo preklapanje.
2. Upravni odbor u skladu s člankom 110. Pravilnika o osoblju donosi odluku na temelju članka 2. stavka 1. Pravilnika o osoblju i članka 6. Uvjeta zaposlenja ostalih službenika kojom se odgovarajuće ovlasti tijela za imenovanje delegiraju izvršnom direktoru i utvrđuju uvjeti pod kojima se to delegiranje ovlasti može suspendirati. Izvršni direktor ovlašten je dalje delegirati te ovlasti.
3. Upravni odbor može u iznimnim okolnostima odlukom privremeno suspendirati delegiranje ovlasti tijela za imenovanje izvršnom direktoru, kao i ovlasti koje je izvršni direktor delegirao dalje te ih izvršavati sam ili ih delegirati jednom od svojih članova ili članu osoblja koji nije izvršni direktor.

## *Članak 20.*

### *Predsjednik upravnog odbora*

1. Upravni odbor bira predsjednika i zamjenika predsjednika među svojim članovima s pravom glasa i nastoji postići ravnopravnost spolova. Predsjednik i zamjenik predsjednika biraju se dvotrećinskom većinom glasova članova upravnog odbora s pravom glasa.

Ako se u prvom krugu glasovanja ne postigne dvotrećinska većina, organizira se drugi krug u kojem se predsjednik i zamjenik predsjednika biraju običnom većinom glasova članova upravnog odbora s pravom glasa.

Zamjenik predsjednika automatski zamjenjuje predsjednika ako je on spriječen izvršavati svoje dužnosti.

2. Mandat predsjednika i zamjenika predsjednika traje četiri godine. Njihov se mandat može obnoviti jednom. Međutim, ako im članstvo u upravnom odboru prestane u bilo kojem trenutku tijekom njihova mandata, mandat im automatski istječe na taj datum.

## *Članak 21.*

### *Sastanci upravnog odbora*

1. Predsjednik saziva sastanke upravnog odbora.
2. Izvršni direktor Agencije sudjeluje u raspravama, ali bez prava glasa.
3. Upravni odbor održava najmanje dva redovita sastanka godišnje. Osim toga, sastaje se na zahtjev predsjednika, na zahtjev Komisije ili na zahtjev najmanje jedne trećine svojih članova.

4. Upravni odbor saziva sastanke sa skupinom dionika najmanje jednom godišnje.
5. Upravni odbor može na sastanke kao promatrača pozvati bilo koju osobu ili organizaciju čije bi mišljenje moglo biti od koristi.
6. Članovima upravnog odbora i njihovim zamjenicima na sastancima mogu, u skladu s njegovim poslovnikom, pomagati savjetnici ili stručnjaci.
7. Agencija upravnom odboru osigurava tajništvo.

#### *Članak 22.*

##### *Pravila upravnog odbora o glasovanju*

1. Ne dovodeći u pitanje članak 19. stavak 1. točke (b) i (s) te članak 20. stavak 1. i članak 32. stavak 8. upravni odbor odluke donosi većinom glasova svojih članova s pravom glasa.
2. Svaki član s pravom glasa ima jedan glas. U odsutnosti člana s pravom glasa njegov zamjenik ima pravo iskoristiti pravo glasa.

[...]

4. Izvršni direktor sudjeluje u raspravama, ali nema pravo glasa.
5. Poslovnikom upravnog odbora utvrđuju se detaljnija pravila glasovanja, osobito okolnosti u kojima jedan član može djelovati u ime drugog člana i okolnosti u kojima se za glasovanje trebaju primijeniti pisani postupci.

## **ODJELJAK 2.**

### **IZVRŠNI DIREKTOR**

#### *Članak 23.*

##### *Odgovornosti izvršnog direktora*

1. Izvršni direktor upravlja Agencijom. Izvršni direktor odgovara upravnom odboru.
2. Izvršni direktor izvještuje Europski parlament o izvršavanju svojih dužnosti kada ga se pozove da to učini. Vijeće može pozvati izvršnog direktora da ga izvijesti o izvršavanju svojih dužnosti.
3. Izvršni direktor pravni je zastupnik Agencije.
4. Izvršni direktor odgovoran je za provedbu zadaća dodijeljenih Agenciji ovom Uredbom, konkretno za:
  - (a) svakodnevno upravljanje Agencijom;
  - (b) provedbu odluka koje donese upravni odbor;
  - (c) pripremu nacrtu jedinstvenog programskog dokumenta i njegovo podnošenje upravnom odboru na odobrenje;
  - (d) provedbu jedinstvenog programskog dokumenta i izvješćivanje upravnog odbora o njegovoj provedbi;
  - (e) pripremu nacrtu konsolidiranog godišnjeg izvješća o radu Agencije i njegovo dostavljanje upravnom odboru na ocjenu i donošenje;

- (f) pripremu plana djelovanja na temelju zaključaka unutarnjih ili vanjskih revizijskih izvješća i evaluacija, kao i istraga koje provodi OLAF te za podnošenje izvješća o napretku Komisiji dva puta godišnje i redovito upravnom odboru;
  - (g) zaštitu financijskih interesa Unije primjenom preventivnih mjera protiv prijevara, korupcije i drugih nezakonitih aktivnosti djelotvornim provjerama, ne dovodeći u pitanje istražnu nadležnost OLAF-a te, ako su utvrđene nepravilnosti, osiguravanje povrata pogrešno isplaćenih iznosa i prema potrebi nametanje djelotvornih, razmjernih i odvraćajućih administrativnih i novčanih kazni;
  - (h) pripremu strategije Agencije za borbu protiv prijevara i njezino podnošenje upravnom odboru na odobrenje;
  - (i) pripremu nacрта financijskih pravila primjenjivih na Agenciju i njihovo podnošenje upravnom odboru;
  - (j) pripremu nacрта izvješća Agencije o procjeni prihoda i rashoda te izvršenje njezina proračuna;
  - (k) provedbu mjera koje utvrdi upravni odbor radi ispunjavanja obveza zaštite podataka na temelju Uredbe (EZ) br. 45/2001.
5. Izvršni direktor odlučuje je li potrebno postaviti jednog člana osoblja ili više njih u jednu državu članicu ili više njih. Prije donošenja odluke o osnivanju lokalnog ureda izvršni direktor dobiva prethodnu suglasnost upravnog odbora i države članice u kojoj treba postaviti lokalni ured. U toj se odluci utvrđuje opseg aktivnosti koje će obavljati taj lokalni ured tako da se izbjegnu nepotrebni troškovi i udvostručivanje administrativnih zadaća Agencije. Mogao bi biti potreban sporazum o sjedištu s državom članicom u kojoj treba postaviti lokalni ured.

### **ODJELJAK 3.**

#### **SKUPINA DIONIKA**

##### *Članak 24.*

##### *Osnivanje i sastav skupine dionika*

1. Kako bi se olakšalo savjetovanje s relevantnim dionicima te iskoristilo njihovo stručno znanje u područjima obuhvaćenima ovom Uredbom, uz Agenciju osniva se skupina dionika sa savjetodavnim funkcijama.
2. Skupina dionika, konkretno, može upravnom odboru dostavljati mišljenja i savjete o pitanjima povezanim s primjenom i provedbom prava Unije u područjima obuhvaćenima ovom Uredbom.
3. Skupinom dionika predsjedava izvršni direktor te se ona sastaje najmanje dvaput godišnje na inicijativu izvršnog direktora ili na zahtjev Komisije.
4. Skupina dionika sastoji se od šest predstavnika socijalnih partnera na razini Unije koji u jednakoj mjeri predstavljaju sindikate i organizacije poslodavaca te dvaju predstavnika Komisije.
5. Članove skupine dionika kandidiraju njihove organizacije, a imenuje ih upravni odbor. Upravni odbor, prema istim uvjetima kao i članove, imenuje i zamjenike članova, koji automatski zamjenjuju članove koji su odsutni ili spriječeni. U mjeri u kojoj je to moguće poštuje se odgovarajuća ravnoteža spolova te se osigurava primjerena zastupljenost MSP-ova.
6. Agencija skupini dionika osigurava tajništvo. Skupina dionika donosi svoj poslovnik dvotrećinskom većinom glasova članova s pravom glasa. Poslovnik podliježe odobrenju upravnog odbora.
7. Agencija objavljuje mišljenja i savjete skupine dionika te rezultate njihovih savjetovanja, osim u slučaju potrebe poštovanja zahtjeva povjerljivosti.

## **Poglavlje IV.**

### **Utvrđivanje i struktura proračuna Agencije**

#### **ODJELJAK 1.**

##### **JEDINSTVENI PROGRAMSKI DOKUMENT AGENCIJE**

###### *Članak 25.*

###### *Godišnje i višegodišnje programiranje*

1. Izvršni direktor svake godine sastavlja nacrt jedinstvenog programskog dokumenta, koji posebno sadržava višegodišnje i godišnje programiranje, u skladu s Delegiranom uredbom Komisije (EU) br. 1271/2013<sup>46</sup> te uzimajući u obzir smjernice Komisije.
2. Upravni odbor svake godine do 30. studenoga donosi nacrt jedinstvenog programskog dokumenta iz stavka 1. Taj dokument, kao i svaku njegovu kasniju ažuriranu verziju, do 31. siječnja iduće godine prosljeđuje Europskom parlamentu, Vijeću i Komisiji.

Jedinstveni programski dokument postaje konačan nakon konačnog donošenja općeg proračuna Unije te se, ako je potrebno, u skladu s tim prilagođava.

---

<sup>46</sup> Delegirana uredba Komisije (EU) br. 1271/2013 od 30. rujna 2013. o Okvirnoj financijskoj uredbi za tijela iz članka 208. Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 328, 7.12.2013., str. 42.).

3. U godišnjem programu rada navode se detaljni ciljevi i očekivani rezultati, uključujući pokazatelje uspješnosti. On sadržava i opis djelovanja koja će se financirati te okvirne financijske i ljudske resurse dodijeljene svakom djelovanju. Godišnji program rada usklađen je s višegodišnjim programom rada iz stavka 4. U njemu su jasno navedene zadaće koje su dodane, izmijenjene ili izbrisane u odnosu na prethodnu financijsku godinu. Upravni odbor mijenja doneseni godišnji program rada ako Agencija dobije novu zadaću u okviru područja primjene ove Uredbe.

Svaka znatna izmjena godišnjeg programa rada donosi se po istom postupku kao i prvotni godišnji program rada. Upravni odbor može ovlast za donošenje manjih izmjena godišnjeg programa rada delegirati izvršnom direktoru.

4. U višegodišnjem programu rada utvrđuje se opći strateški program, uključujući ciljeve, očekivane rezultate i pokazatelje uspješnosti. U njemu se ujedno za svaku aktivnost prikazuju okvirni ljudski i financijski resursi koji se smatraju potrebnima za postizanje utvrđenih ciljeva.

Strateški program ažurira se prema potrebi, posebno s obzirom na nalaze evaluacije iz članka 41.

## *Članak 26.*

### *Utvrđivanje proračuna*

1. Izvršni direktor svake godine sastavlja privremeni nacrt procjene prihoda i rashoda Agencije za sljedeću financijsku godinu, uključujući plan radnih mjesta, te ga šalje upravnom odboru.
2. Upravni odbor na temelju privremenog nacrta procjene iz stavka 1. donosi nacrt procjene prihoda i rashoda Agencije za sljedeću financijsku godinu.

3. Nacrt procjene prihoda i rashoda Agencije šalje se Komisiji do 31. siječnja svake godine.
4. Komisija nacrt procjene šalje proračunskom tijelu zajedno s nacrtom općeg proračuna Unije.
5. Komisija na temelju nacrta procjene u nacrt općeg proračuna Unije uvrštava procjene koje smatra potrebnima za plan radnih mjesta i za iznos doprinosa koji će se naplatiti iz općeg proračuna te ga podnosi proračunskom tijelu u skladu s člancima 313. i 314. UFEU-a.
6. Proračunsko tijelo odobrava proračunska sredstva za doprinos Agenciji.
7. Proračunsko tijelo donosi plan radnih mjesta Agencije.
8. Upravni odbor donosi proračun Agencije. Proračun postaje konačan nakon konačnog donošenja općeg proračuna Unije. Proračun se prema potrebi na odgovarajući način usklađuje.
9. Na svaki projekt povezan sa zgradama koji će vjerojatno imati znatne posljedice na proračun Agencije primjenjuju se odredbe Delegirane uredbe (EU) br. 1271/2013.

## ODJELJAK 2.

### PREDSTAVLJANJE, IZVRŠENJE I KONTROLA PRORAČUNA AGENCIJE

#### Članak 27.

##### *Struktura proračuna*

1. Procjene svih prihoda i rashoda Agencije pripremaju se svake financijske godine, koja odgovara kalendarskoj godini, i prikazuju se u proračunu Agencije.
2. Proračun Agencije uravnotežen je u pogledu prihoda i rashoda.
3. Ne dovodeći u pitanje druge resurse, u prihode Agencije ubrajaju se:
  - (a) doprinosi Unije;
  - (b) svi dobrovoljni financijski doprinosi država članica;
  - (c) svi doprinosi trećih zemalja koje sudjeluju u radu Agencije, u skladu s člankom 43.;
  - (d) moguće financiranje Unije na temelju sporazuma o delegiranju ili u obliku ad hoc bespovratnih sredstava u skladu s financijskim pravilima Agencije iz članka 30. i odredbama odgovarajućih instrumenata kojima se podupiru politike Unije;
  - (e) naknade za publikacije i sve ostale usluge koje pruža Agencija.
4. Rashodi Agencije uključuju plaće osoblja, administrativne i infrastrukturne troškove te troškove poslovanja.

## *Članak 28.*

### *Izvršenje proračuna*

1. Izvršni direktor izvršava proračun Agencije.
2. Izvršni direktor svake godine proračunskom tijelu šalje sve informacije koje su relevantne za nalaze postupaka evaluacije.

## *Članak 29.*

### *Financijsko izvješćivanje i razrješnica*

1. Računovodstveni službenik Agencije mora računovodstvenom službeniku Komisije i Revizorskom sudu do 1. ožujka iduće financijske godine dostaviti privremeni financijski izvještaj.
2. Računovodstveni službenik Agencije mora računovodstvenom službeniku Komisije, na način i u formatu koje ovaj zatraži, do 1. ožujka iduće financijske godine dostaviti i propisane računovodstvene informacije za potrebe konsolidacije.
3. Agencija mora Europskom parlamentu, Vijeću i Revizorskom sudu do 31. ožujka iduće financijske godine dostaviti izvješće o proračunskom i financijskom upravljanju.
4. Nakon što primi primjedbe Revizorskog suda o privremenom financijskom izvještaju Agencije, računovodstveni službenik Agencije sastavlja završni financijski izvještaj Agencije, za koji je sam odgovoran. Izvršni direktor upravnom odboru podnosi završni financijski izvještaj radi dobivanja mišljenja.
5. Upravni odbor daje mišljenje o završnom financijskom izvještaju Agencije.

6. Izvršni direktor do 1. srpnja iduće financijske godine Europskom parlamentu, Vijeću, Komisiji i Revizorskom sudu šalje završni financijski izvještaj zajedno s mišljenjem upravnog odbora.
7. Poveznica na internetske stranice na kojima je dostupan završni financijski izvještaj Agencije objavljuje se u *Službenom listu Europske unije* do 15. studenoga iduće financijske godine.
8. Izvršni direktor dostavlja Revizorskom sudu odgovor na njegove primjedbe iz godišnjeg izvješća do 30. rujna. Izvršni direktor taj odgovor šalje i upravnom odboru i Komisiji.
9. Izvršni direktor Europskom parlamentu na njegov zahtjev podnosi sve podatke potrebne za nesmetanu provedbu postupka davanja razrješnice za predmetnu financijsku godinu u skladu s člankom 165. stavkom 3. Financijske uredbe.
10. Na temelju preporuke Vijeća, koje odlučuje kvalificiranom većinom, Europski parlament prije 15. svibnja godine N + 2 daje izvješće o razrješnici izvršnom direktoru s obzirom na izvršenje proračuna za godinu N.

### *Članak 30.*

#### *Financijska pravila*

Financijska pravila koja se primjenjuju na Agenciju donosi upravni odbor nakon savjetovanja s Komisijom. Ona ne odstupaju od Delegirane uredbe (EU) 1271/2013, osim ako je to odstupanje izričito potrebno za rad Agencije i ako je Komisija prethodno dala svoju suglasnost.

## **Poglavlje V.**

### **Osoblje**

#### *Članak 31.*

##### *Opće odredbe*

Na osoblje Agencije primjenjuju se Pravilnik o osoblju i Uvjeti zaposlenja ostalih službenika<sup>47</sup> te pravila koja su zajednički donijele institucije Unije za provedbu tog Pravilnika o osoblju i Uvjeta zaposlenja ostalih službenika.

#### *Članak 32.*

##### *Izvršni direktor*

1. Izvršni direktor zapošljava se kao privremeni djelatnik Agencije u skladu s člankom 2. točkom (a) Uvjeta zaposlenja ostalih službenika.
2. Upravni odbor imenuje izvršnog direktora s popisa kandidata koje je predložila Komisija nakon provođenja otvorenog i transparentnog postupka odabira.
3. Za potrebe sklapanja ugovora s izvršnim direktorom Agenciju zastupa predsjednik upravnog odbora.
4. Mandat izvršnog direktora traje pet godina. Prije isteka tog razdoblja upravni odbor traži od Komisije da obavi procjenu u kojoj uzima u obzir evaluaciju rada izvršnog direktora te buduće zadaće i izazove Agencije.
5. Uzimajući u obzir ocjenu iz stavka 4. upravni odbor može jedanput produljiti mandat izvršnog direktora, i to za najviše pet godina.

---

<sup>47</sup> SL L 56, 4.3.1968., str. 1.

6. Izvršni direktor kojemu je produljen mandat ne može na kraju posljednjeg mandata sudjelovati u drugom postupku odabira za isto radno mjesto.
7. Izvršni direktor može biti razriješen dužnosti isključivo na temelju odluke upravnog odbora na prijedlog Komisije.
8. Upravni odbor donosi odluku o imenovanju, produljenju mandata ili razrješenju dužnosti izvršnog direktora dvotrećinskom većinom glasova članova koji imaju pravo glasa.

### *Članak 33.*

#### *Nacionalni časnici za vezu*

1. Svaka država članica imenuje jednog nacionalnog časnika za vezu koji djeluje kao upućeni nacionalni stručnjak pri Agenciji i radi u njezinu sjedištu u skladu s člankom 34.
2. Nacionalni časnici za vezu doprinose obavljanju zadaća Agencije, među ostalim tako što olakšavaju suradnju i razmjenu informacija iz članka 8. te potporu inspekcijama iz članka 9. Ujedno djeluju kao nacionalne kontaktne točke za pitanja iz svoje države članice i uspostavljaju veze sa svojom državom članicom, bilo izravnim odgovaranjem na ta pitanja ili povezivanjem s državnom upravom svoje države članice.
3. Nacionalni časnici za vezu imaju pravo zatražiti informacije od svojih država članica, kako je predviđeno ovom Uredbom, poštujući pritom u potpunosti nacionalno pravo svojih država članica, posebno u pogledu zaštite podataka i pravila o povjerljivosti.

### *Članak 34.*

#### *Upućeni nacionalni stručnjaci i drugo osoblje*

1. Osim nacionalnih časnika za vezu, Agencija se može u bilo kojem području za koje je nadležna koristiti drugim upućenim nacionalnim stručnjacima ili drugim osobljem koje nije zaposleno u Agenciji.
2. Upravni odbor donosi potrebne provedbene mehanizme za upućene nacionalne stručnjake, uključujući nacionalne časnike za vezu.

## **Poglavlje VI.**

### **Opće i završne odredbe**

#### *Članak 35.*

##### *Povlastice i imuniteti*

Na Agenciju i njezino osoblje primjenjuje se Protokol o povlasticama i imunitetima Europske unije.

#### *Članak 36.*

##### *Jezični režim*

1. Na Agenciju se primjenjuju odredbe utvrđene u Uredbi Vijeća br. 1.<sup>48</sup>
2. Usluge prevođenja potrebne za rad Agencije pruža Prevoditeljski centar za tijela Europske unije.

#### *Članak 37.*

##### *Transparentnost, zaštita osobnih podataka i komunikacija*

1. Na dokumente koje čuva Agencija primjenjuje se Uredba (EZ) br. 1049/2001. Upravni odbor, u roku od šest mjeseci od datuma svojeg prvog sastanka, donosi detaljna pravila za primjenu Uredbe (EZ) br. 1049/2001.
2. Upravni odbor utvrđuje mjere za ispunjavanje obveza utvrđenih u Uredbi (EZ) br. 45/2001, posebice mjere koje se odnose na imenovanje službenika za zaštitu podataka u Agenciji te mjere u pogledu zakonitosti obrade podataka, sigurnosti aktivnosti obrade te informiranja i prava osoba čiji se podaci obrađuju.

---

<sup>48</sup> Uredba br. 1 od 15. travnja 1958. o određivanju jezika koji se koriste u Europskoj ekonomskoj zajednici (SL 17, 6.10.1958., str. 385.).

3. Agencija može na vlastitu inicijativu sudjelovati u komunikacijskim aktivnostima u području svoje nadležnosti. Dodjelom sredstava za komunikacijske aktivnosti ne smije se ugroziti učinkovito izvršavanje zadaća iz članka 5. Komunikacijske aktivnosti provode se u skladu s relevantnim komunikacijskim planovima i planovima za širenje informacija koje donosi upravni odbor.

### *Članak 38.*

#### *Borba protiv prijevара*

1. Radi lakše borbe protiv prijevара, korupcije i drugih nezakonitih aktivnosti u skladu s Uredbom (EZ) br. 883/2013, u roku od šest mjeseci otkad započne s radom Agencija pristupa Međuinstitucionalnom sporazumu od 25. svibnja 1999. o unutarnjim istragama koje provodi Europski ured za borbu protiv prijevара (OLAF) i donosi odgovarajuće odredbe koje se primjenjuju na sve zaposlenike Agencije uz upotrebu obrasca iz Priloga tom Sporazumu.
2. Revizorski sud ovlašten je provoditi reviziju, na temelju dokumenata i provjera na licu mjesta, svih korisnika bespovratnih sredstava, ugovaratelja i podugovaratelja koji su od Agencije primili sredstva Unije.
3. OLAF smije provoditi istrage, uključujući provjere na licu mjesta i inspekcije, kako bi se utvrdilo postoji li prijevara, korupcija ili druga nezakonita aktivnost kojom se ugrožavaju financijski interesi Unije u vezi s bespovratnim sredstvima ili ugovorom koji je financirala Agencija u skladu s odredbama i postupcima utvrđenima u Uredbi (EU, Euratom) br. 883/2013 i Uredbi (Euratom, EZ) br. 2185/96.
4. Ne dovodeći u pitanje stavke 1., 2. i 3., sporazumi o suradnji s trećim zemljama i međunarodnim organizacijama, ugovori, sporazumi o bespovratnim sredstvima i odluke Agencije o bespovratnim sredstvima sadržavaju odredbe kojima se Europskom revizorskom sudu i OLAF-u daje izričita ovlast za provođenje tih revizija i istraga u skladu s njihovim odgovarajućim nadležnostima.

### *Članak 39.*

#### *Sigurnosna pravila za zaštitu klasificiranih i osjetljivih neklasificiranih podataka*

Agencija donosi vlastita sigurnosna pravila istovjetna sigurnosnim pravilima Komisije za zaštitu klasificiranih podataka Europske unije (EUCI) i osjetljivih neklasificiranih podataka, među ostalim odredbe o razmjeni, obradi i pohrani takvih podataka, u skladu s odlukama Komisije (EU, Euratom) 2015/443<sup>49</sup> i 2015/444<sup>50</sup>.

### *Članak 40.*

#### *Odgovornost*

1. Ugovorna odgovornost Agencije uređena je pravom koje se primjenjuje na predmetni ugovor.
2. Sud Europske unije nadležan je za donošenje presuda na temelju svake arbitražne klauzule sadržane u ugovoru koji je Agencija sklopila.
3. U slučaju izvanugovorne odgovornosti Agencija u skladu s općim načelima koja su zajednička pravima država članica nadoknađuje svu štetu koju u obavljanju svojih dužnosti prouzroče njegove službe ili osoblje.
4. Sud Europske unije nadležan je u sporovima koji se odnose na naknadu štete iz stavka 3.
5. Osobna odgovornost osoblja prema Agenciji uređena je odredbama utvrđenima Pravilnikom o osoblju ili Uvjetima zaposlenja koji se na njih primjenjuju.

---

<sup>49</sup> Odluka Komisije (EU, Euratom) 2015/443 od 13. ožujka 2015. o sigurnosti u Komisiji (SL L 72, 17.3.2015., str. 41.).

<sup>50</sup> Odluka Komisije (EU, Euratom) 2015/444 od 13. ožujka 2015. o sigurnosnim propisima za zaštitu klasificiranih podataka EU-a (SL L 72, 17.3.2015., str. 53.).

## *Članak 41.*

### *Evaluacija*

1. Najkasnije pet godina nakon datuma iz članka 51. te svakih pet godina nakon toga Komisija ocjenjuje rad Agencije s obzirom na njezine ciljeve, mandat i zadaće. Evaluacija je posebno usmjerena na iskustva stečena u postupku posredovanja u skladu s člankom 13., uzimajući u obzir postupak mirenja koji upotrebljava Administrativna komisija za koordinaciju sustava socijalne sigurnosti. Ujedno je usmjerena na moguću potrebu za izmjenom mandata Agencije te na financijske posljedice takve izmjene, među ostalim daljnjim sinergijama i usklađivanjem s agencijama koje djeluju u području zapošljavanja i socijalne politike.
2. Ako Komisija smatra da daljnje postojanje Agencije više nije opravdano s obzirom na ciljeve, mandat i zadaće koji su mu dodijeljeni, ona može predložiti da se ova Uredba u skladu s tim izmijeni ili stavi izvan snage.
3. Komisija izvješćuje Europski parlament, Vijeće i upravni odbor o nalazima evaluacije. Nalazi evaluacije objavljuju se.

## *Članak 42.*

### *Administrativne istrage*

Aktivnosti Agencije podliježu istragama Europskog ombudsmana u skladu s člankom 228. UFEU-a.

## Članak 43.

### *Suradnja s trećim zemljama*

1. U mjeri u kojoj je to nužno za postizanje ciljeva utvrđenih ovom Uredbom te ne dovodeći u pitanje odgovarajuće nadležnosti država članica i institucija Unije, Agencija može surađivati s nacionalnim tijelima trećih zemalja na koje se primjenjuje relevantno pravo Unije o mobilnosti radne snage i koordinaciji sustava socijalne sigurnosti.

U tu svrhu Agencija, uz prethodno odobrenje Komisije, može dogovarati radne aranžmane s tijelima trećih zemalja. Tim se aranžmanima ne smiju stvarati pravne obveze za Uniju i njezine države članice.

2. Agencija je otvorena za sudjelovanje trećih zemalja koje su u tu svrhu s Unijom sklopile sporazume.

U skladu s odgovarajućim odredbama aranžmana iz prvog podstavka dogovaraju se aranžmani u kojima se posebno navode priroda, opseg i način na koji će navedene treće zemlje sudjelovati u radu Agencije, uključujući odredbe o sudjelovanju u inicijativama Agencije, financijskim doprinosima i osoblju. Kad je riječ o osoblju, aranžmani moraju uvijek biti u skladu s Pravilnikom o osoblju. Njima se može predvidjeti i zastupanje tih zemalja u upravnom odboru u ulozi promatrača.

3. Komisija osigurava da Agencija djeluje u okviru svojeg mandata i postojećeg institucionalnog okvira sklapanjem odgovarajućeg radnog aranžmana s izvršnim direktorom Agencije.

#### *Članak 44.*

##### *Sporazum o sjedištu i uvjeti rada*

1. Potrebni dogovori o smještaju Agencije u državi članici domaćinu, zajedno s posebnim pravilima koja se u državi članici domaćinu primjenjuju na izvršnog direktora, članove upravnog odbora, osoblje Agencije i članove njihovih obitelji, utvrđuju se Sporazumom o sjedištu između Agencije i države članice u kojoj se sjedište nalazi, koji se sklapa nakon dobivanja odobrenja upravnog odbora i najkasnije u roku od dvije godine od stupanja na snagu ove Uredbe.
2. Država članica domaćin Agencije osigurava najbolje moguće uvjete kako bi se omogućilo nesmetano i učinkovito funkcioniranje Agencije, uključujući višejezično i europski usmjereno školovanje te primjerenu prometnu povezanost.

#### *Članak 45.*

##### *Početak aktivnosti Agencije*

1. Agencija postaje potpuno operativna najkasnije dvije godine od stupanja na snagu ove Uredbe. Upravni odbor može u dogovoru s Komisijom odrediti raniji datum početka potpune operativnosti Agencije pod uvjetom da Agencija ima operativni kapacitet za izvršavanje vlastitog proračuna.
2. Komisija je odgovorna za uspostavu i početno funkcioniranje Agencije dok Agencija ne postane potpuno operativna. U tom smislu:
  - (a) dok izvršni direktor ne preuzme dužnosti nakon što ga je imenovao upravni odbor u skladu s člankom 32., Komisija može odrediti dužnosnika Komisije koji će djelovati kao privremeni izvršni direktor i obavljati dužnosti izvršnog direktora;

- (b) odstupajući od članka 19. stavka 1. točke (j) te do donošenja odluke iz članka 19. stavka 2. privremeni izvršni direktor ima ovlasti tijela za imenovanje;
- (c) Komisija može ponuditi pomoć Agenciji, posebno upućivanjem dužnosnika Komisije koji će obavljati aktivnosti Agencije pod odgovornošću privremenog izvršnog direktora ili izvršnog direktora;
- (d) privremeni izvršni direktor može, nakon odobrenja upravnog odbora, odobriti sva plaćanja pokrivena sredstvima predviđenima u proračunu Agencije te može, nakon donošenja plana radnih mjesta Agencije, sklapati ugovore, uključujući ugovore o zapošljavanju osoblja.

#### *Članak 46.*

#### *Izmjene Uredbe (EZ) br. 883/2004*

Uredba (EZ) br. 883/2004 mijenja se kako slijedi:

- (1) u članak 1. umeće se sljedeća točka:

„(na) ‚Europska agencija za rad‘ znači tijelo osnovano [Uredbom o osnivanju Agencije] iz članka 74.a.”;

[...]

- (4) Nakon članka 74. umeće se sljedeći članak:

*„Članak 74.a*

Europska agencija za rad

Ne dovodeći u pitanje zadaće i aktivnosti Administrativne komisije Europska agencija za rad podupire primjenu ove Uredbe u skladu s njezinim zadaćama utvrđenima u [*Uredbi o osnivanju Agencije*]. Administrativna komisija surađuje s Europskom agencijom za rad kako bi se aktivnosti uskladile uz uzajamnu suglasnost i izbjeglo bilo kakvo preklapanje.

[...]

*Članak 48.*

*Izmjene Uredbe (EU) br. 492/2011*

Uredba (EU) br. 492/2011 mijenja se kako slijedi:

- (1) u članku 26. dodaje se sljedeći stavak:

„Europska agencija za rad, osnovana [*Uredbom o osnivanju Europske agencije za rad*] sudjeluje na sastancima Savjetodavnog odbora kao promatrač, pružajući tehnički doprinos i stručno znanje ako je to potrebno.”;

- (2) Brišu se članci od 29. do 34. s učinkom na datum kada Agencija postane potpuno operativna u skladu s člankom 45. stavkom 1.

- (3) Članak 35. zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 35.

Poslovnik Savjetodavnog odbora koji je bio na snazi 8. studenoga 1968. nastavlja se primjenjivati.”;

(4) Članak 39. zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 39.

Administrativni troškovi Savjetodavnog odbora uključeni su u opći proračun Europske unije u dijelu koji se odnosi na Komisiju.”.

*Članak 49.*

*Izmjene Uredbe (EU) 2016/589*

Uredba (EU) 2016/589 mijenja se kako slijedi:

(1) članak 1. mijenja se kako slijedi:

(a) točka (a) zamjenjuje se sljedećim:

organiziranju mreže EURES između Komisije, Europske agencije za rad i država članica;”;

(b) točka (b) zamjenjuje se sljedećim:

suradnji između Komisije, Europske agencije za rad i država članica u području razmjene relevantnih dostupnih podataka o slobodnim radnim mjestima, molbama za posao i životopisima;”;

(c) točka (f) zamjenjuje se sljedećim:

promicanju mreže EURES na razini Unije djelotvornim komunikacijskim mjerama koje poduzimaju Komisija, Europska agencija za rad i države članice.”;

(2) u članku 3. dodaje se sljedeća točka:

„ (8) ‚Europska agencija za rad’ znači tijelo osnovano na temelju [*Uredbe o osnivanju Europske agencije za rad*]”;

(3) u članku 4. stavku 2. druga rečenica zamjenjuje se sljedećim:

„Komisija, Europska agencija za rad te članovi i partneri EURES-a određuju načine na koje bi to, s obzirom na svoje obveze, osigurali.”;

(4) članak 7. stavak 1. mijenja se kako slijedi:

(a) točka (a) zamjenjuje se sljedećim:

Europski koordinacijski ured, koji se osniva pri Europskoj agenciji za rad i koji je nadležan za pružanje pomoći mreži EURES u obavljanju njezinih aktivnosti;”;

(b) dodaje se sljedeća točka:

„(e) Komisiju.”;

(5) Članak 8. mijenja se kako slijedi:

(a) stavak 1. mijenja se kako slijedi:

i. uvodna rečenica zamjenjuje se sljedećim:

„Europski koordinacijski ured pomaže mreži EURES u obavljanju njezinih aktivnosti, posebno razvijanjem i provedbom, u bliskoj suradnji s nacionalnim koordinacijskim uredima i Komisijom, sljedećih aktivnosti:”;

ii. u točki (a) podtočka i. zamjenjuje se sljedećim:

„i. kao vlasnik sustava portala EURES i povezanih IT usluga, definiranje potreba korisnika i poslovnih zahtjeva koje treba dostaviti Komisiji radi funkcioniranja i razvoja portala, uključujući sustave i postupke za razmjenu slobodnih radnih mjesta, molbi za posao, životopisa i popratne dokumentacije te drugih informacija, u suradnji s drugim relevantnim informativnim i savjetodavnim službama ili mrežama te inicijativama u Uniji;”;

(b) stavak 2. zamjenjuje se sljedećim:

„2. Europskim koordinacijskim uredom upravlja Europska agencija za rad. Europski koordinacijski ured uspostavlja redoviti dijalog s predstavnicima socijalnih partnera na razini Unije.”;

(c) stavak 3. zamjenjuje se sljedećim:

„3. Europski koordinacijski ured u savjetovanju s Koordinacijskom skupinom iz članka 14. i Komisijom izrađuje svoje višegodišnje programe rada.”;

(6) u članku 9. stavku 2. točka (b) zamjenjuje se sljedećim:

suradnju s Komisijom, Europskom agencijom za rad i državama članicama u popunjavanju slobodnih radnih mjesta u okviru određenom Poglavljem III.”;

(7) u članku 14. stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:

„1. Koordinacijska skupina sastoji se od predstavnika na odgovarajućoj razini Europskog koordinacijskog ureda, Komisije i nacionalnih koordinacijskih ureda.”;

(8) Članak 29. zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 29.

Razmjena informacija o tokovima i oblicima

Komisija i države članice prate i objavljuju tokove i oblike mobilnosti radne snage u Uniji na temelju izvješća Europske agencije za rad, koristeći se statističkim podacima Eurostata i dostupnim nacionalnim podacima.”.

*Članak 50.*

*Stavljanje izvan snage*

Odluka (EU) 2016/344 stavlja se izvan snage s učinkom na datum kada Agencija postane potpuno operativna u skladu s člankom 45. stavkom 1.

Upućivanja na Odluku (EU) 2016/344 tumače se kao upućivanja na ovu Uredbu.

*Članak 51.*

*Stupanje na snagu*

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu

*Za Europski parlament*

*Za Vijeće*

*Predsjednik*

*Predsjednik*

---